

CATALOGUE

# DÂY ĐIỆN DÂN DỤNG - XE MÁY



**ELECTRICAL WIRE - AUTOMOTIVE WIRE**



## **CADI-SUN Wire & Cable**

Tự hào là một trong những doanh nghiệp sản xuất dây, cáp điện, thiết bị điện chuyên nghiệp hàng đầu Việt Nam

Proud to be one of the leading professional electric wire and cable manufacturing enterprises in Vietnam

# MỤC LỤC

## Contents

---

|   | <b>Trang / <i>page</i></b> |
|---|----------------------------|
| <b>Giới thiệu CADI-SUN / <i>About CADI-SUN</i></b>                  | 4                          |
| <b>Giới thiệu sản phẩm / <i>About products</i></b>                  | 5                          |
| <b>Hệ thống quản lý chất lượng / <i>Quality control</i></b>         | 8                          |
| <b>Tiêu chuẩn áp dụng / <i>Application standard</i></b>             | 11                         |
| <b>Thông số kỹ thuật / <i>Specification</i></b>                     | 12                         |
| <b>Dây dân dụng / <i>Electrical wire</i></b>                        | 13                         |
| <b>Dây xe máy / <i>Automotive wire</i></b>                          | 22                         |
| <b>Các sản phẩm tiêu biểu khác / <i>Other major products</i></b>    | 27                         |
| <b>Văn phòng chi nhánh / <i>Branch offices</i></b>                  | 31                         |
| <b>Thành tích &amp; chứng chỉ / <i>Awards &amp; Certificate</i></b> | 32                         |

## GIỚI THIỆU CADI-SUN

Công ty CP Dây và Cáp điện Thượng Đình được thành lập năm 1999 (tiền thân là Tổ hợp tác Thượng Đình thành lập năm 1985), với tên thương mại là **CADI-SUN**. Công ty hoạt động đa ngành nghề, trong đó tập trung vào các lĩnh vực: Sản xuất - kinh doanh dây cáp điện hạ thế, trung thế, cao thế, dây điện dân dụng, dây điện ô tô - xe máy, dây điện từ, hạt nhựa PVC, vật tư - thiết bị phục vụ ngành điện...và Kinh doanh cụm công nghiệp.

**CADI-SUN** hoạt động theo mô hình mẹ - con, gồm 1 công ty thành viên, 3 nhà máy lớn, một cụm công nghiệp ...với tổng số vốn đầu tư trên 80 triệu USD. Sản phẩm "Dây điện tốt, Cáp điện bền" của **CADI-SUN** đáp ứng mọi tiêu chuẩn khắt khe của Châu Âu và Châu Á như RoHS, JIS, TCVN, IEC, AS/NZS bởi:

- Nguồn vật tư, nguyên liệu sạch nhập về từ thị trường Kim loại mẫu Thế giới (LME), với hàm lượng tinh chất đồng đạt 99,99%; nhôm đạt 99,7%.

- Được sản xuất trên dây chuyền, thiết bị, công nghệ hiện đại của các nước tiên tiến trên thế giới như Niehoff (Đức), Frigeco (Ý), Setic (Pháp), Rosendahl (Áo), Rautomeat (Anh Quốc)...

- Sản phẩm dây cáp điện **CADI-SUN** luôn đảm bảo độ bền ổn định, tiết kiệm điện năng, an toàn khi sử dụng; có các tính năng nổi trội như: chậm cháy, chống cháy, ít khói, không halogen....

Đến nay hầu hết các dự án đô thị, khu công nghiệp, các công trình xây dựng lớn trên cả nước đều sử dụng sản phẩm dây cáp điện của **CADI-SUN**. Điển hình như: Dự án thủy điện Sơn La; Dự án chiếu sáng cầu Bãi Cháy; Dự án chiếu sáng khu T20 Đà Nẵng; Dự án khu công nghiệp Dung Quất; Dự án năng lượng nông thôn II Việt Nam khu vực miền Bắc, Hà Tĩnh, Hà Nam, Hưng Yên, Thái Nguyên, Hải Dương...; Dự án xây dựng Trung tâm Hội nghị Quốc gia; Dự án Vincity Sportia, Time City (Hà Nội); Vinhomes Golden River, Dragon Hill Residence and Suites (Tp.HCM); Resort Condotel (Nha Trang); Condotel Vinpearl (Phú Quốc)...

Không chỉ khẳng định vị thế là một trong những nhà sản xuất dây và cáp điện chuyên nghiệp hàng đầu Việt Nam, thương hiệu **CADI-SUN** ngày càng trở nên uy tín, nổi bật khi vượt ra khỏi lãnh thổ quốc gia, xuất khẩu thành công sang các thị trường Thái Lan, Myanmar, Malaysia, Nhật Bản, Hàn Quốc, Sri Lanka...Nhiều tập đoàn kinh tế lớn trên Thế giới đã tin tưởng lựa chọn hợp tác, đầu tư với **CADI-SUN** như: Tập đoàn Honda, Tập đoàn Yamaha, Tập đoàn Samone, Tập đoàn Dongyang, Tập đoàn Sangjin, Công ty Samchuly Carbotech, Công ty Kukil Textile Vina....

Trong thời gian tới, **CADI-SUN** tiếp tục hợp tác với các doanh nghiệp, nhà đầu tư lớn ở trong và ngoài nước; tiếp cận chuyển giao công nghệ hiện đại nhằm gia tăng sản lượng, đa dạng hóa sản phẩm, nâng cao chất lượng dịch vụ...hướng tới mục tiêu trở thành nhà sản xuất chuyên nghiệp, hàng đầu, có uy tín tại Việt Nam và khu vực.

## Introduction of CADI-SUN

Thuong Dinh Electric Wires and Cables ., JSC was established in 1999 (formerly known as Thuong Dinh Cooperative established in 1985), with the trade name: **CADI-SUN**. The company operates in multidisciplinary sector, focusing on the fields of manufacturing - trading low voltage cable, medium voltage cable, high voltage cable, electrical wire, automotive wires, magnetic wires, PVC compound, materials - equipment for the electricity industry, etc., and trading Industrial cluster.

**CADI-SUN** operates under the model of holding company, including 01 member company, 3 large factories, an industrial cluster, etc., with a total investment of over USD 80 million. **CADI-SUN**'s "Good Wires, Durable Cables" products meet the stringent standards of Europe and Asia such as RoHS, JIS, TCVN, IEC, AS/NZS thanks to:

- Sources of clean supplies and raw materials imported from the World Nonferrous Metal Market (LME), with copper purity content of 99.99%; aluminum of 99.7%.

- Products are manufactured in modern production lines, equipment and technology from advanced countries in the world such as Niehoff (Germany), Frigeco (Italy), Setic (France), Rosendahl (Austria), Rautomeat (United Kingdom).

- Products of **CADI-SUN** always ensure durability, power saving, safety in use; Outstanding features such as: flame retardant, flame-resistant, low smoke, no halogen, etc.

From now almost all urban projects, industrial parks and large construction projects across the country all use electrical cables of **CADI-SUN**. Typically: *Son La hydroelectric project; Bai Chay bridge Lighting Project; Danang T20 lighting project; Dung Quat industrial park project; Rural Energy Project II Project of Vietnam in the North, Ha Tinh, Ha Nam, Hung Yen, Thai Nguyen, Hai Duong, etc; Projects of building a National Convention Center; Vincity Sportia Project, Time City (Hanoi); Vinhomes Golden River, Dragon Hill Residence and Suites (Ho Chi Minh City); Condotel Resort (Nha Trang); Vinpearl Condotel (Phu Quoc), etc.*

Not only affirming its position as one of the leading professional electric wire and cable manufacturers in Vietnam, the **CADI-SUN** brand has become more and more prestigious and prominent when going beyond the national territory and exporting into markets of Thailand, Myanmar, Malaysia, Japan, Korea, Sri Lanka, etc. Many major economic groups in the world have trusted to choose cooperation and investment with **CADI-SUN** such as Honda Group, Yamaha Group, Samone Group, Dongyang Group, Sangjin Group, Samchuly Carbotech Company, Kukil Textile Vina Company...

In the coming time, **CADI-SUN** continues to seek cooperation with large domestic as well as foreign enterprises and investors; approach to transfer modern technology so as to increase productivity, diversify products, improve service quality, etc. The goal of **CADI-SUN** is to become a powerful and influential multinational corporation in the Region and the World as well.

## GIỚI THIỆU SẢN PHẨM

### Giới thiệu

- Dây đơn mềm, cứng hoặc bảy sợi VCSF, VCSH hoặc VC dùng làm đường trục, nhánh, đầu nối tủ điện, thiết bị đi nổi trong ống gen, chìm tường với nhiệt độ làm việc liên tục của ruột dẫn tối đa 70°C, 90°C, 105°C
- Dây bọc cách điện PVC dạng tròn từ hai đến năm lõi VCTF dùng làm dây nguồn cho các thiết bị một pha hoặc ba pha với nhiệt độ làm việc liên tục của ruột dẫn tối đa 70°C, 90°C, 105°C
- Dây ô van hai ruột mềm, cứng hoặc bảy sợi VCTFK, VCTHK hoặc VCTK dùng làm dây trục nguồn trong lưới điện một pha, đi nổi trong ống gen hoặc chìm tường. Ruột dẫn nhiều sợi đồng ủ mềm, bọc cách điện PVC với nhiệt độ làm việc liên tục của ruột dẫn tối đa 70°C

### Ưu điểm nổi trội

- Ruột dẫn bằng vật liệu đồng cathode nguyên chất, sử dụng công nghệ đúc hút không ô xy, cán ép tạo độ chặt vật liệu đảm bảo đầy đủ các chỉ tiêu kỹ thuật theo tiêu chuẩn IEC, TCVN, BS, ASTM, JIS, phù hợp chỉ thị RoHS của châu Âu. Đảm bảo dẫn điện tốt, ít bị phát nóng giảm tổn hao điện năng. Lõi đồng sáng bóng, dẻo dai, vỏ bọc cách điện đảm bảo tính cơ lý, giúp tiết kiệm điện năng hiệu quả trong sử dụng.
- Vật liệu cách điện bằng nhựa PVC đáp ứng đầy đủ các chỉ tiêu RoHS, IEC, TCVN, BS, ASTM, JIS... Cách điện an toàn không gây chập chập, an toàn cháy nổ và rò điện. Vỏ bọc bằng vật liệu cơ lý tốt, dễ sử dụng, dễ uốn, không bị đứt ngàm khi lắp đặt, bền màu với thời gian dễ dàng cho lắp đặt sửa chữa. Ngoài ra vật liệu có bọc có các đặc tính chịu nhiệt, chống cháy, ít khói, ít độc hại.
- Sản phẩm đa dạng với nhiều cỡ, số ruột, nhiều màu, nhiều dạng kết cấu ruột dẫn tiện dụng cho các nhu cầu khác nhau trong việc lắp đặt, sửa chữa và vận hành.
- Thương hiệu uy tín, sản phẩm có xuất xứ, nguồn gốc rõ ràng, không chứa các chất độc hại giúp đảm bảo an toàn cả về sử dụng và sức khỏe
- Sản phẩm có chất lượng với đầy đủ cơ sở xuất khẩu vào thị trường Châu Âu và một số quốc gia có yêu cầu khắt khe do có được các chứng nhận VDE và RoHS.

## About products

### About

- Single, soft, or seven strands of VCSF, VCSH or VC used as backbone, branch, cabinet connector, floating device in the gene tube, wall sinking with continuous working temperature of the conductor maximum 70°C, 90°C, 105°C
- PVC insulated PVC sheathed from two to five cores. The VCTF is used as a power source for single- or three-phase devices with a continuous working temperature of 70°C, 90°C, 105°C
- Flexible, flexible or spun bonded ostrich VCTFK, VCTHK or VCTK cord for use in power lines in a single-phase grid, floating in a gene tube or submerged in walls. Conductor polyester braided flexible, PVC insulation with continuous working temperature of the conductor maximum 70°C

### Advantages

- Conductor made of pure copper cathode material, using non-oxygen-free molding technology, pressure laminating to ensure the full technical standards in accordance with IEC, TCVN, BS, ASTM, JIS, In line with European RoHS directive. Ensure good electrical conductivity, less heat dissipation, reduced power loss. Copper core, elastic, sheathed insulation to ensure mechanical properties, saving energy efficiency in use.
- PVC insulating material meets all RoHS, IEC, TCVN, BS, ASTM, JIS standards ... Insulating safety does not cause collision, fire safety and leakage. The casing is made of good mechanical material, easy to use, durable and does not leak when installed, durable with easy time for installation and repair. In addition, the wrap material has the characteristics of heat resistance, fire resistance, less smoke, less toxic.
- Variety of products with many sizes, intestinal numbers, many colors, various types of conductor structure for various needs in the installation, repair and operation.
- Prestigious brand name, originated products, clear origin, no toxic substances to help ensure both safety in use and health.
- Quality products with full export to European market and some countries have strict requirements by obtaining the VDE and RoHS certification.



Dây chuyền sản xuất Châu Âu/European production line





# QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG (QC) / QUALITY MANAGEMENT

Phòng thử nghiệm của CADI-SUN là một trong số ít Phòng thử nghiệm được Văn phòng Công nhận Chất lượng BoA (thuộc Bộ Khoa học & Công nghệ) - Thành viên của các Tổ chức quốc tế ILAC, IAF, APLAC, PAC... công nhận phù hợp với chuẩn mực của Hệ thống quản lý ISO/IEC 17025, mã hiệu VILAS 263 vào năm 2007. Phòng thí nghiệm được trang bị đầy đủ các thiết bị kiểm tra về cơ lý và kiểm tra về tính năng điện của vật tư, bán thành phẩm, thành phẩm qua mỗi công đoạn. Cùng với đó, việc trao đổi thông tin với khách hàng được CADI-SUN duy trì liên tục nhằm nâng cao chất lượng phòng thử nghiệm và cải tiến chính sách chất lượng ngày càng tốt hơn.



Thử nghiệm chiều dày cách điện / *Insulation thickness testing*



Thử nghiệm cơ lý / *Mechanical and physical testing*



Thử lão hóa cách điện và vỏ bọc  
*Insulation aging aduater testing*



**CADI-SUN®** Thiết bị điều khiển thử cao áp  
*High voltage testing device*

**CADI-SUN®**

THIẾT BỊ THỬ NGHIỆM

LABORATORY EQUIPMENT





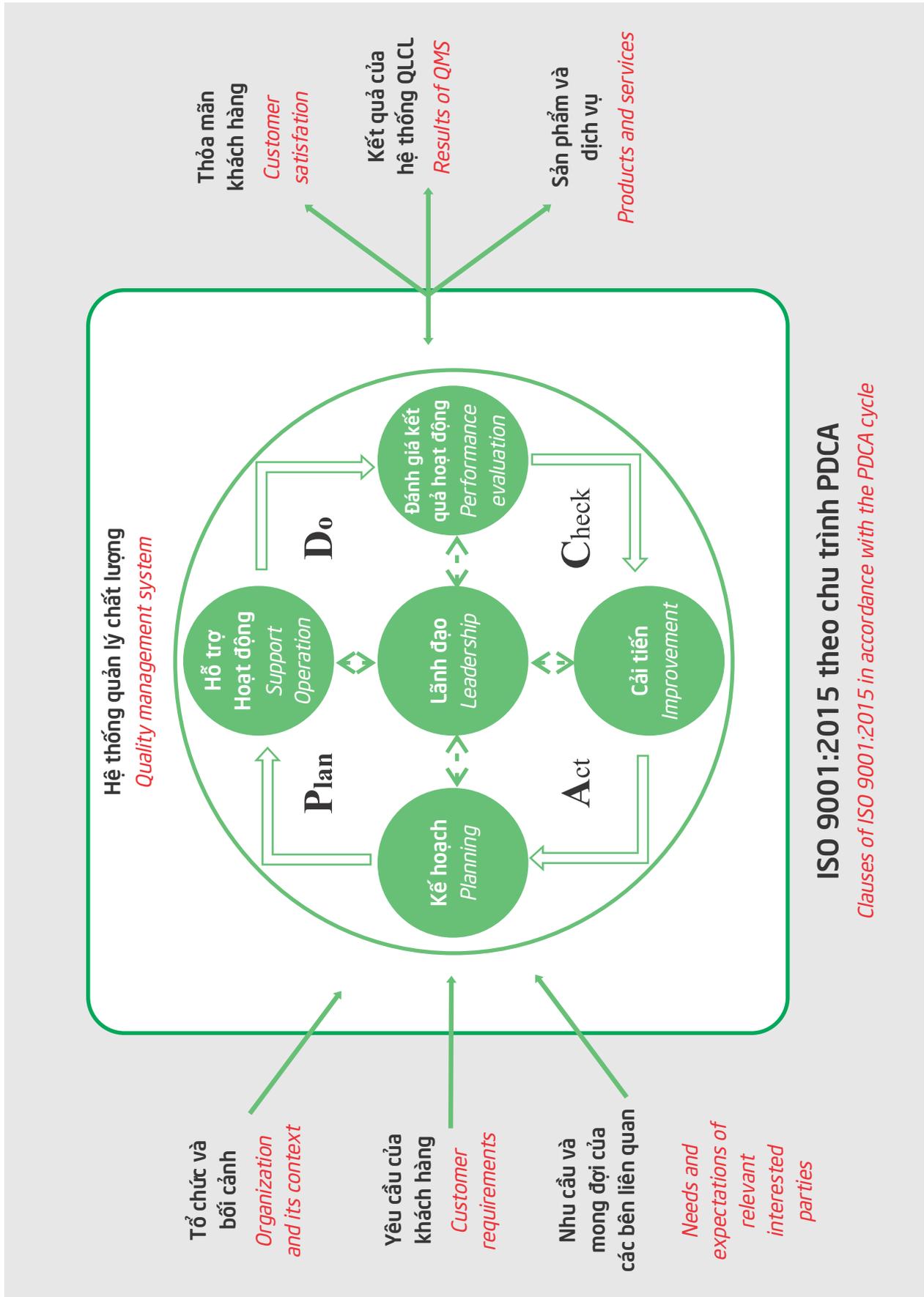
CADI-SUN's testing laboratory is one of the few laboratories accredited by the BoA Quality Accreditation Office (under the Ministry of Science and Technology) - a member of ILAC, IAF, APLAC, PAC, etc., in accordance with the standards of ISO/IEC 17025 Management System, code VILAS 263 in 2007. The laboratory is fully equipped with equipment for physio-mechanical and electrical testing, semi-finished products, finished products through each stage. Along with that, the exchange of information with customers is maintained by CADI-SUN in order to improve the quality of laboratories and improve the quality policy for better results.



## THỬ NGHIỆM / TESTING



# HỆ THỐNG KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG/ Quality Control



**ISO 9001:2015 theo chu trình PDCA**  
*Clauses of ISO 9001:2015 in accordance with the PDCA cycle*

## DÂY ĐIỆN DÂN DỤNG / ELECTRICAL WIRE

### Tiêu chuẩn áp dụng

DIN EN 50525-2-11 (VDE 0285-525-11):2012-01; EN 50525-1-11:2011, AS/NZS 5000.1:2005, TCVN 6610-3 (IEC 60227-3), TCVN 6610-5 (IEC 60227-5), IEC 60332-3-24

### Tổng quan

- Vỏ bọc cách điện: PVC, Fr-PVC
- Ruột dẫn: Đồng ủ mềm
- Số lõi: 1, 2, 3, 4, 5
- Kiểu ruột dẫn: Nhiều sợi bện tròn cấp 5, cấp 6.
- Điện áp danh định: 300/500 V, 450/750 V, 0.6/1 kV
- Mặt cắt danh định: 0.5 đến 240 mm<sup>2</sup>
- Nhiệt độ làm việc của ruột dẫn: 70°C; 90°C
- Dạng mẫu mã: Hình tròn, ovan (dẹt) hoặc hình số 8
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Sử dụng làm dây nguồn cho các thiết bị, công trình dân dụng, công nghiệp và sử dụng cho các mục đích khác... Sản phẩm có tính năng chậm cháy lan

### Application

DIN EN 50525-2-11 (VDE 0285-525-11):2012-01; EN 50525-1-11:2011, AS/NZS 5000.1:2005, TCVN 6610-3 (IEC 60227-3), TCVN 6610-5 (IEC 60227-5), IEC 60332-3-24

### General

- Insulation sheath: PVC, Fr-PVC
- Conductor: soft annealed copper
- Core: 1, 2, 3, 4, 5
- Conductor type: Stranded with multi-core annealed wires grade 5, 6
- Nominal voltage: 300/500 V, 450/750 V, 0.6/1 kV
- Nominal cross section area : 0.5 to 240 mm<sup>2</sup>
- Working temperature of conductor: 70°C; 90°C
- Form: round shape, oval shape or figure 8 shape
- Packing: Roll, rulo
- Apply: Use as a power cord for equipment, civil, industrial and other uses ... The product features fire retardant

## DÂY ĐIỆN ÔTÔ VÀ XE MÁY / AUTOMOTIVE WIRE

### Tiêu chuẩn áp dụng

JIS C 3406, JASO D 611

### Tổng quan

- Quy cách: Cu/PVC
- Ruột dẫn: Đồng ủ mềm
- Số lõi: 1
- Kiểu ruột dẫn: Nhiều sợi bện tròn cấp 5, cấp 6.
- Mặt cắt danh định: từ 0.3 mm<sup>2</sup> đến 100 mm<sup>2</sup>
- Nhiệt độ làm việc ruột dẫn: 70°C; 100°C
- Dạng mẫu mã: Hình tròn
- Màu sắc: Nhiều màu, có thể kết hợp xọc chỉ khác màu trên dây
- Đóng gói: Cuộn
- Ứng dụng: Sử dụng đấu nối bên trong ô tô, xe máy và các phương tiện cơ giới đường bộ khác

### Application standard

JIS C 3406, JASO D 611

### General

- Specification: Cu/PVC
- Conductor: Soft annealed copper
- Core: 1
- Conductor type: Stranded with multi-core annealed wires grade 5, 6
- Nominal cross section area: 0.3 to 100 mm<sup>2</sup>
- Work temperature of conductor: 70°C; 100°C
- Form: Round shape
- Color: More color, combine threads with different colors on the string
- Packing: Roll
- Apply: Use interconnections in cars, motorbikes and other road motor vehicles



## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

### Specification

# **DÂY ĐIỆN DÂN DỤNG**

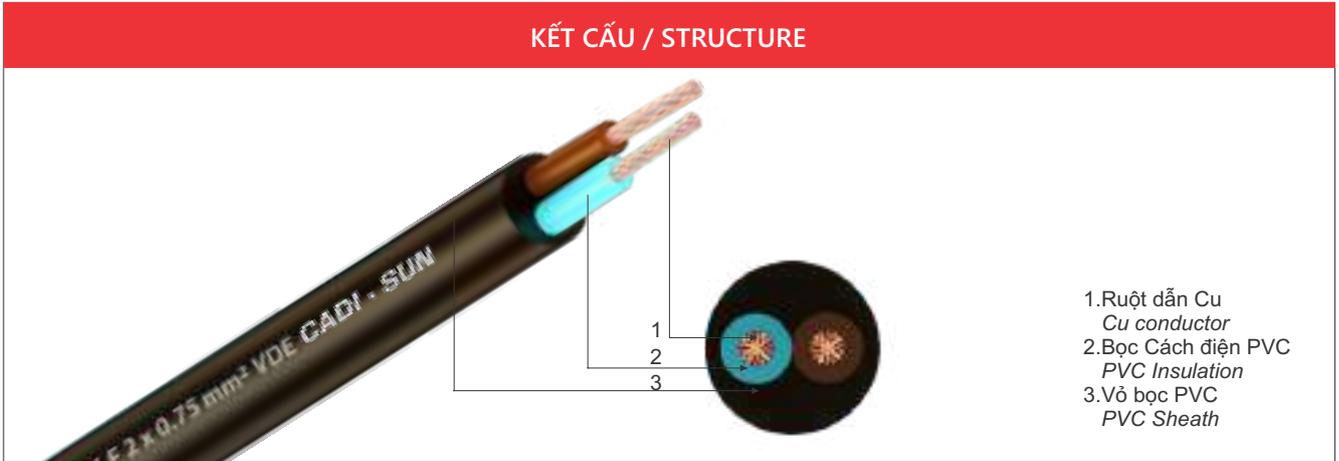
## **ELECTRICAL WIRE**



## DÂY MỀM TRÒN - H05VV-F(300/500V)

ROUND SOFT WIRE - H05VV-F (300/500V)

### KẾT CẤU / STRUCTURE



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: DIN EN 50525-2-11 (VDE 0285-525-2-11):2012-01; EN 50525-2-11 :2011

| STT No. | Mặt cắt danh định<br>Nominal area<br>mm <sup>2</sup> | Chiều dày cách điện PVC<br>Thickness of insulation PVC<br>mm | Chiều dày vỏ bọc PVC<br>Thickness of sheath PVC<br>mm | Đường kính tổng<br>Mean overall dimensions |                     | Điện trở cách điện nhỏ nhất ở 90°C<br>Min. Insulation Resistance at 90°C<br>MΩ/km |
|---------|--|--|---|--|---------------------|---|
|         |  |  |   | Tối thiểu<br>Min<br>mm                     | Tối đa<br>Max<br>mm |   |
| 1       | 2 x 0.75   | 0.6  | 0.8   | 5.7 hoặc/or 3.7x6.0                        | 7.2 hoặc/or 4.5x7.2 | 0.011   |
| 2       | 2 x 1.0  | 0.6  | 0.8   | 5.9 hoặc/or 3.9x6.2                        | 7.5 hoặc/or 4.7x7.5 | 0.010   |
| 3       | 2 x 1.5  | 0.7  | 0.8   | 6.8  | 8.6                 | 0.010   |
| 4       | 3 x 0.75   | 0.6  | 0.8   | 6.0  | 7.6                 | 0.011   |
| 5       | 3 x 1.0  | 0.6  | 0.8   | 6.3  | 8.0                 | 0.010   |
| 6       | 3 x 1.5  | 0.7  | 0.9   | 7.4  | 9.4                 | 0.010   |

## DÂY MỀM TRÒN CHỊU NHIỆT - H05V2V2-F(300/500V)

ROUND SOFT WIRE HEAT RESISTANCE-H05V2V2-F(300/500V)

Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: DIN EN 50525-2-11 (VDE 0285-525-2-11):2012-01; EN 50525-2-11 :2011

| STT No. | Mặt cắt danh định<br>Nominal area<br>mm <sup>2</sup> | Chiều dày cách điện PVC<br>Thickness of insulation PVC<br>mm | Chiều dày vỏ bọc PVC<br>Thickness of sheath PVC<br>mm | Đường kính tổng<br>Mean overall dimensions |                     | Điện trở cách điện nhỏ nhất ở 90°C<br>Min. Insulation Resistance at 90°C<br>MΩ/km |
|---------|--|--|---|--|---------------------|---|
|         |  |  |   | Tối thiểu<br>Min<br>mm                     | Tối đa<br>Max<br>mm |   |
| 1       | 2 x 0.75   | 0.6  | 0.8   | 5.7 hoặc/or 3.7x6.0                        | 7.2 hoặc/or 4.5x7.2 | 0.011   |
| 2       | 2 x 1.0  | 0.6  | 0.8   | 5.9 hoặc/or 3.9x6.2                        | 7.5 hoặc/or 4.7x7.5 | 0.010   |
| 3       | 2 x 1.5  | 0.7  | 0.8   | 6.8  | 8.6                 | 0.010   |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định

Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng

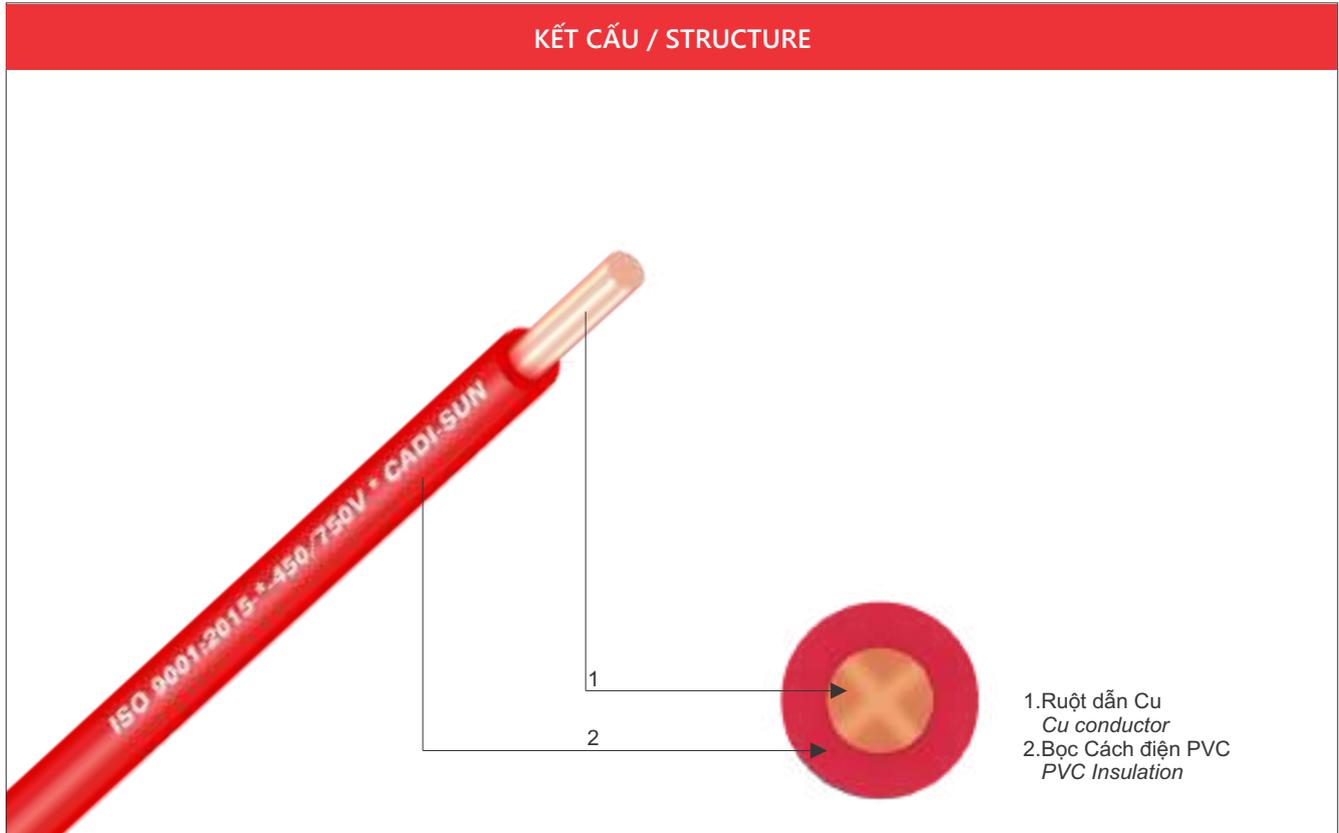
In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước

CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

## DÂY ĐƠN CỨNG - VCSH 1x? (450/750V)

HARD SINGLE WIRE -VCSH 1x? (450/750V)



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-3/ IEC 60227-3

| STT<br>No. | Mặt cắt<br>danh định<br>Nominal<br>area | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |   | Chiều dày<br>cách điện PVC<br>danh định<br>Nominal PVC<br>insulation<br>thickness | Đường kính ngoài<br>gần đúng<br>Approx<br>overall diameter | Chiều dài<br>đóng gói<br>Packed<br>length | Khối lượng<br>dây gần<br>đúng<br>Approx wire<br>weight | Điện trở một chiều<br>ruột dẫn lớn nhất<br>ở 20°C<br>Max. conductor<br>resistance<br>at 20°C |
|------------|---|---|---|---|--|---|--|--|
|            |   | Số sợi<br>No.<br>of wires               | Đường kính<br>sợi danh<br>nghĩa<br>Nominal wire<br>diameter |   |  |   |  |  |
|            | mm <sup>2</sup>                         | No.                                     | mm  | mm  | mm   | m/cuộn                                    | kg/cuộn  | Ω/km   |
| 1          | 1x1.5                                   | 1                                       | 1.38  | 0.7   | 2.8  | 100                                       | 2.0  | 12.1   |
| 2          | 1x2.5                                   | 1                                       | 1.75  | 0.8   | 3.4  | 100                                       | 3.1  | 7.41   |
| 3          | 1x4.0                                   | 1                                       | 2.25  | 0.8   | 3.9  | 100                                       | 4.7  | 4.61   |
| 4          | 1x6.0                                   | 1                                       | 2.77  | 0.8   | 4.4  | 100                                       | 6.7  | 3.08   |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định

Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

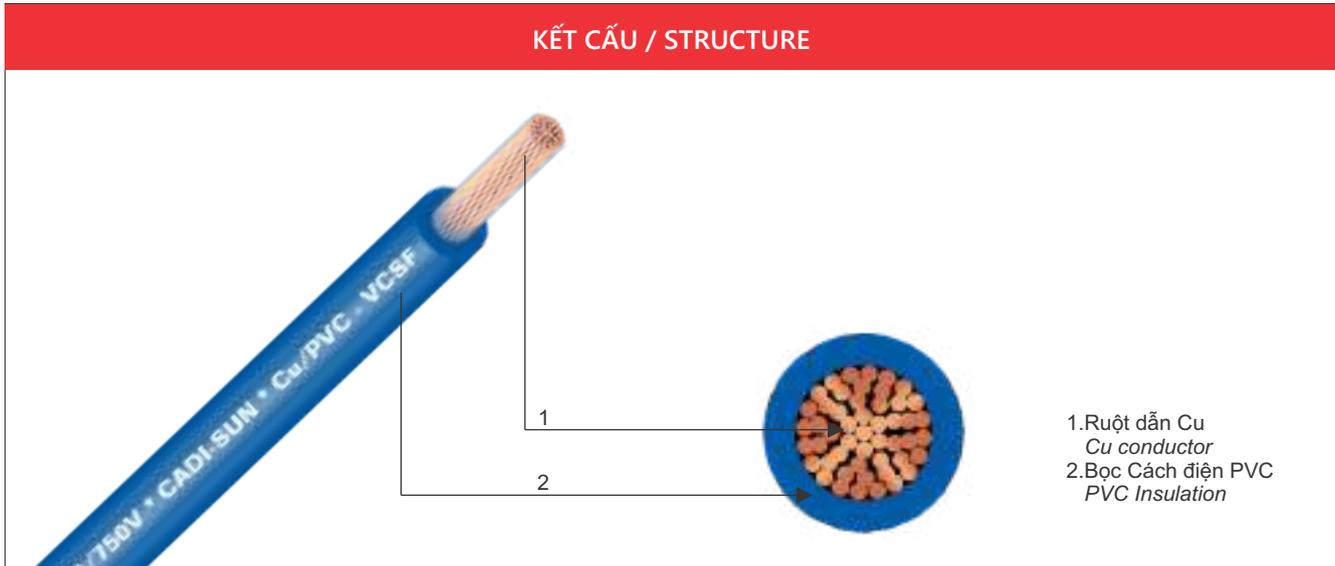
Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng

In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước

CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

**DÂY ĐƠN MỀM - VCSF 1x? (300/500V VÀ 450/750V)**  
**SOFT SINGLE WIRE - VCSF 1x? (300/500V AND 450/750V)**



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-3 / IEC 60227-3

| STT No.   | Mặt cắt danh định<br>Nominal area | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |  | Chiều dày cách điện<br>Thickness of insulation | Đường kính ngoài gần đúng<br>Approx. overall Dia. | Chiều dài đóng gói<br>Packed length | Khối lượng gần đúng<br>Approx. Weight | Điện trở một chiều lớn nhất của ruột dẫn ở 20°C<br>Max. D.C conductor resistance at 20°C |
|---|-----------------------------------|---|--|--|---|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
|   |                                   | Số sợi<br>No. Of wire                   | Đường kính sợi danh nghĩa<br>Nominal wire diameter |  |   |                                     |                                       |  |
|   | mm <sup>2</sup>                   | No.                                     | mm   | mm   | mm  | m/cuộn                              | kg/cuộn                               | Ω/km   |
| <b>Cấp điện áp 300/500V / voltage rate 300/500V</b> |                                   |   |  |  |   |                                     |                                       |  |
| 1   | 1 x 0.5                           | 20                                      | 0.177  | 0.6  | 2.15  | 200                                 | 1.8                                   | 39.0   |
| 2   | 1 x 0.75                          | 30                                      | 0.177  | 0.6  | 2.35  | 200                                 | 2.4                                   | 26.0   |
| 3   | 1 x 1.0                           | 30                                      | 0.20   | 0.6  | 2.50  | 200                                 | 2.9                                   | 19.5   |
| <b>Cấp điện áp 450/750V / voltage rate 450/750V</b> |                                   |   |  |  |   |                                     |                                       |  |
| 4   | 1 x 1.5                           | 30                                      | 0.24   | 0.7  | 3.0   | 100                                 | 2.1                                   | 13.3   |
| 5   | 1 x 2.5                           | 50                                      | 0.24   | 0.8  | 3.6   | 100                                 | 3.2                                   | 7.98   |
| 6   | 1 x 4.0                           | 52                                      | 0.30   | 0.8  | 4.2   | 100                                 | 4.8                                   | 4.95   |
| 7   | 1 x 6.0                           | 80                                      | 0.30   | 0.8  | 4.8   | 100                                 | 7.0                                   | 3.30   |
| 8   | 1 x 10                            | 140                                     | 0.30   | 1.0  | 6.2   | 100                                 | 12.1                                  | 1.91   |
| 9   | 1 x 16                            | 210                                     | 0.30   | 1.0  | 7.3   | 2000                                | 358                                   | 1.21   |
| 10  | 1 x 25                            | 329                                     | 0.30   | 1.2  | 8.9   | 2000                                | 550                                   | 0.780  |
| 11  | 1 x 35                            | 462                                     | 0.30   | 1.2  | 10.4  | 2000                                | 766                                   | 0.554  |
| 12  | 1 x 50                            | 672                                     | 0.30   | 1.4  | 12.0  | 2000                                | 1.079                                 | 0.386  |
| 13  | 1 x 70                            | 342                                     | 0.50   | 1.4  | 14.0  | 1500                                | 1.133                                 | 0.272  |
| 14  | 1 x 95                            | 456                                     | 0.50   | 1.6  | 16.1  | 1500                                | 1.550                                 | 0.206  |
| 15  | 1 x 120                           | 570                                     | 0.50   | 1.6  | 18.1  | 1500                                | 1.891                                 | 0.161  |
| 16  | 1 x 150                           | 703                                     | 0.50   | 1.8  | 20.0  | 1500                                | 2.234                                 | 0.129  |
| 17  | 1 x 185                           | 851                                     | 0.50   | 2.0  | 22.0  | 1000                                | 1.875                                 | 0.106  |
| 18  | 1 x 240                           | 1184                                    | 0.50   | 2.2  | 25.1  | 1000                                | 2.562                                 | 0.0801   |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định

Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

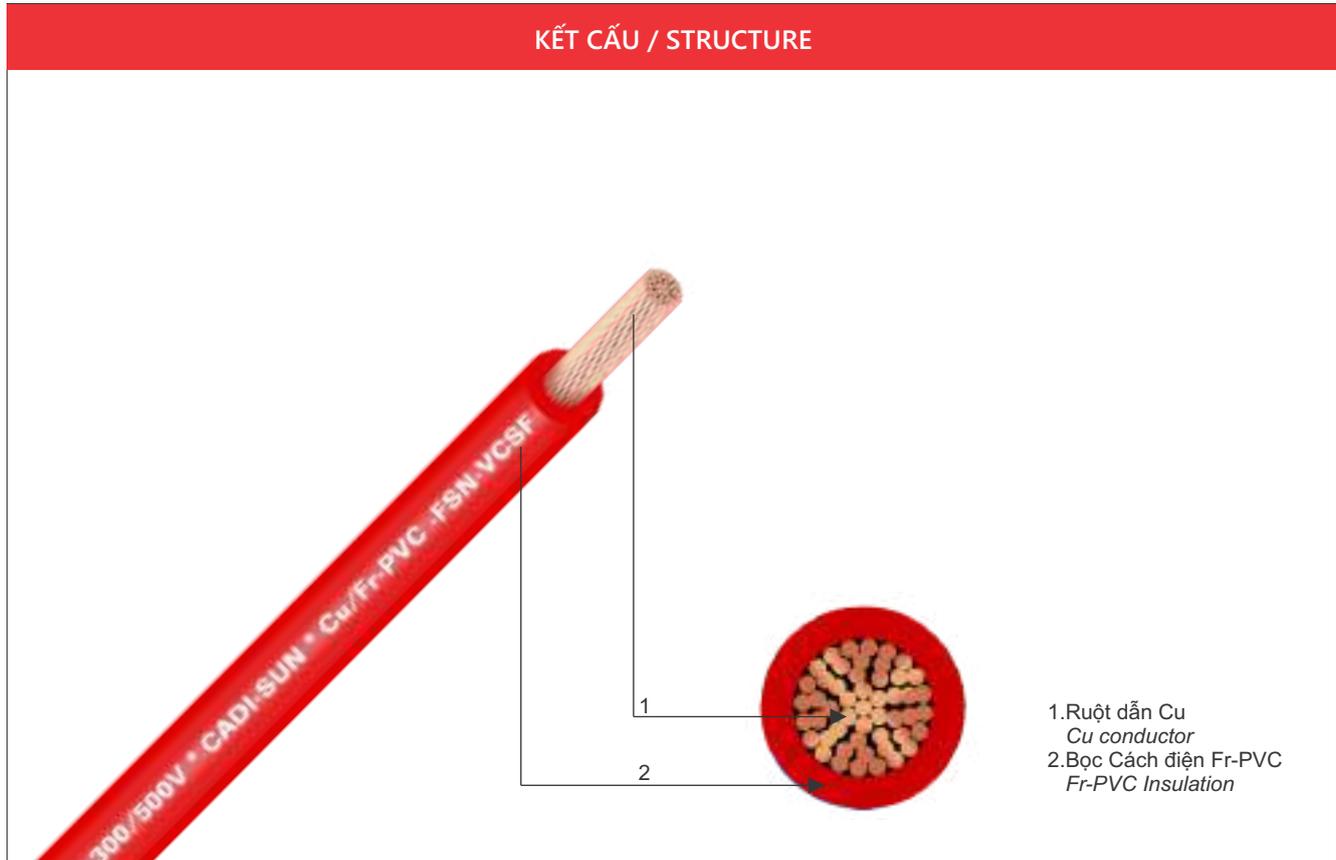
Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng

In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước

CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

**DÂY ĐƠN MỀM CHẬM CHÁY FSN-VCSF 1x? (300/500V VÀ 450/750V)**  
**SOFT SINGLE WIRE, FLAME RETARDANT FSN-VCSF 1x? (300/500V AND 450/750V)**



**Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard:** TCVN 6610-3 (IEC 60227-3), IEC 60332-3-24

| STT<br>No.  | Mặt cắt<br>danh định<br>Nominal<br>area<br>mm <sup>2</sup> | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |  | Chiều dày<br>cách điện<br>Fr-PVC<br>Nominal Fr-PVC<br>insulation<br>thickness<br>mm | Đường kính ngoài<br>gần đúng<br>Approx overall<br>Diameter<br>mm | Chiều dài<br>đóng gói<br>Packed<br>length<br>m/cuộn | Khối lượng<br>gần đúng<br>Approx wire<br>weight<br>kg/cuộn | Điện trở một chiều<br>lớn nhất của<br>ruột dẫn ở 20°C<br>Max. D.C conductor<br>resistance at 20°C<br>Ω/km |
|---|--|---|--|---|--|---|--|---|
|   |  | Số sợi<br>No. Of wire<br>No.            | Đường kính sợi<br>danh nghĩa<br>Nominal wire<br>diameter<br>mm |   |  |   |  |   |
| <b>Cấp điện áp 300/500V / Voltage rate 300/500V</b> |  |   |  |   |  |   |  |   |
| 1   | 1 x 0.5  | 20                                      | 0.177  | 0.6   | 2.15   | 200   | 1.9  | 39.0  |
| 2   | 1 x 0.75   | 30                                      | 0.177  | 0.6   | 2.35   | 200   | 2.5  | 26.0  |
| 3   | 1 x 1.0  | 30                                      | 0.20   | 0.6   | 2.50   | 200   | 3.0  | 19.5  |
| <b>Cấp điện áp 450/750V / voltage rate 450/750V</b> |  |   |  |   |  |   |  |   |
| 4   | 1 x 1.5  | 30                                      | 0.24   | 0.7   | 3.0  | 100   | 2.2  | 13.3  |
| 5   | 1 x 2.5  | 50                                      | 0.24   | 0.8   | 3.6  | 100   | 3.4  | 7.98  |
| 6   | 1 x 4.0  | 52                                      | 0.30   | 0.8   | 4.2  | 100   | 5.1  | 4.95  |
| 7   | 1 x 6.0  | 80                                      | 0.30   | 0.8   | 4.8  | 100   | 7.2  | 3.30  |
| 8   | 1 x 10   | 140                                     | 0.30   | 1.0   | 6.2  | 100   | 12.5   | 1.91  |

**Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định**

*Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances*

**Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng**

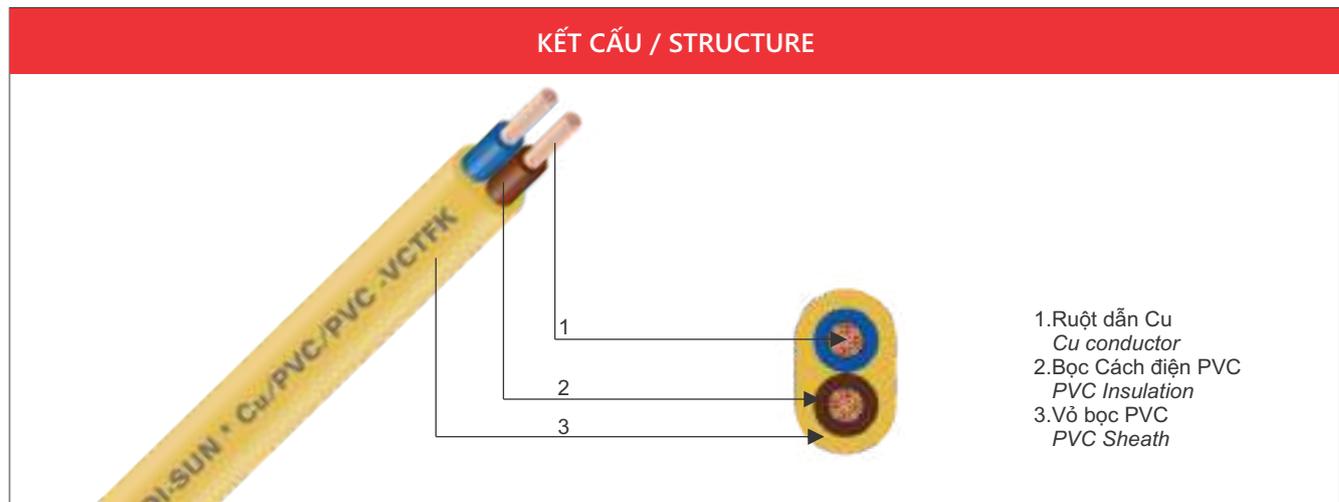
*In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers*

**CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước**

*CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice*

## DÂY ĐÔI MỀM DỆT- VCTFK 2x? (300/500V)

### SOFT DOUBLE WIRE -VCTFK 2x? (300/500V)



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-5 / IEC 60227-5

| STT No. | Mặt cắt danh định<br>Nominal area<br>mm <sup>2</sup> | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |  | Chiều dày cách điện PVC danh định<br>Nominal PVC insulation thickness<br>mm | Chiều dày vỏ bọc PVC danh định<br>PVC sheath thickness<br>mm | Đường kính ngoài gần đúng<br>Approx overall diameter<br>mm | Chiều dài đóng gói<br>Packed length<br>m/cuộn | Khối lượng dây gần đúng<br>Approx wire weight<br>kg/cuộn | Điện trở một chiều ruột dẫn lớn nhất ở 20°C<br>Max. conductor resistance at 20°C<br>Ω/km |
|---------|--|---|--|---|--|--|---|--|--|
|         |  | Số sợi<br>No. of wires<br>No.           | Đường kính sợi danh nghĩa<br>Nominal wire diameter<br>mm |   |  |  |   |  |  |
| 1       | 2x0.75   | 30                                      | 0.177  | 0.6   | 0.8  | 4.0 x 6.3  | 100   | 4.4  | 26.0   |
| 2       | 2x1.0  | 30                                      | 0.20   | 0.6   | 0.8  | 4.2 x 6.7  | 100   | 5.1  | 19.5   |
| 3       | 2x1.5  | 30                                      | 0.24   | 0.7   | 0.8  | 4.7 x 7.7  | 100   | 6.7  | 13.3   |
| 4       | 2x2.5  | 50                                      | 0.24   | 0.8   | 1.0  | 5.7 x 9.3  | 100   | 10.3   | 7.98   |
| 5       | 2x4.0  | 52                                      | 0.30   | 0.8   | 1.1  | 6.5 x 10.7   | 100   | 14.6   | 4.95   |
| 6       | 2x6.0  | 80                                      | 0.30   | 0.8   | 1.2  | 7.3 x 12.1   | 100   | 20.1   | 3.30   |

## DÂY ĐÔI MỀM DỆT CHẬM CHÁY FSN-VCTFK 2x? (300/500V)

### SOFT DOUBLE WIRE FLAME RETARDANT FSN-VCTFK 2x? (300/500V)

Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-5 / IEC 60227-5, IEC 60332-3-24

| STT No. | Mặt cắt danh định<br>Nominal area<br>mm <sup>2</sup> | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |  | Chiều dày cách điện Fr-PVC danh định<br>Nominal Fr-PVC insulation thickness<br>mm | Chiều dày vỏ bọc Fr-PVC danh định<br>Fr-PVC sheath thickness<br>mm | Đường kính ngoài gần đúng<br>Approx overall diameter<br>mm | Chiều dài đóng gói<br>Packed length<br>m/cuộn | Khối lượng dây gần đúng<br>Approx wire weight<br>kg/cuộn | Điện trở một chiều ruột dẫn lớn nhất ở 20°C<br>Max. conductor resistance at 20°C<br>Ω/km |
|---------|--|---|--|---|--|--|---|--|--|
|         |  | Số sợi<br>No. of wires<br>No.           | Đường kính sợi danh nghĩa<br>Nominal wire diameter<br>mm |   |  |  |   |  |  |
| 1       | 2x0.75   | 30                                      | 0.177  | 0.6   | 0.8  | 4.0 x 6.3  | 100   | 4.6  | 26.0   |
| 2       | 2x1.0  | 30                                      | 0.20   | 0.6   | 0.8  | 4.2 x 6.7  | 100   | 5.3  | 19.5   |
| 3       | 2x1.5  | 30                                      | 0.24   | 0.7   | 0.8  | 4.7 x 7.7  | 100   | 7.1  | 13.3   |
| 4       | 2x2.5  | 50                                      | 0.24   | 0.8   | 1.0  | 5.7 x 9.3  | 100   | 10.8   | 7.98   |
| 5       | 2x4.0  | 52                                      | 0.30   | 0.8   | 1.1  | 6.5 x 10.7   | 100   | 15.2   | 4.95   |
| 6       | 2x6.0  | 80                                      | 0.30   | 0.8   | 1.2  | 7.3 x 12.1   | 100   | 20.8   | 3.30   |

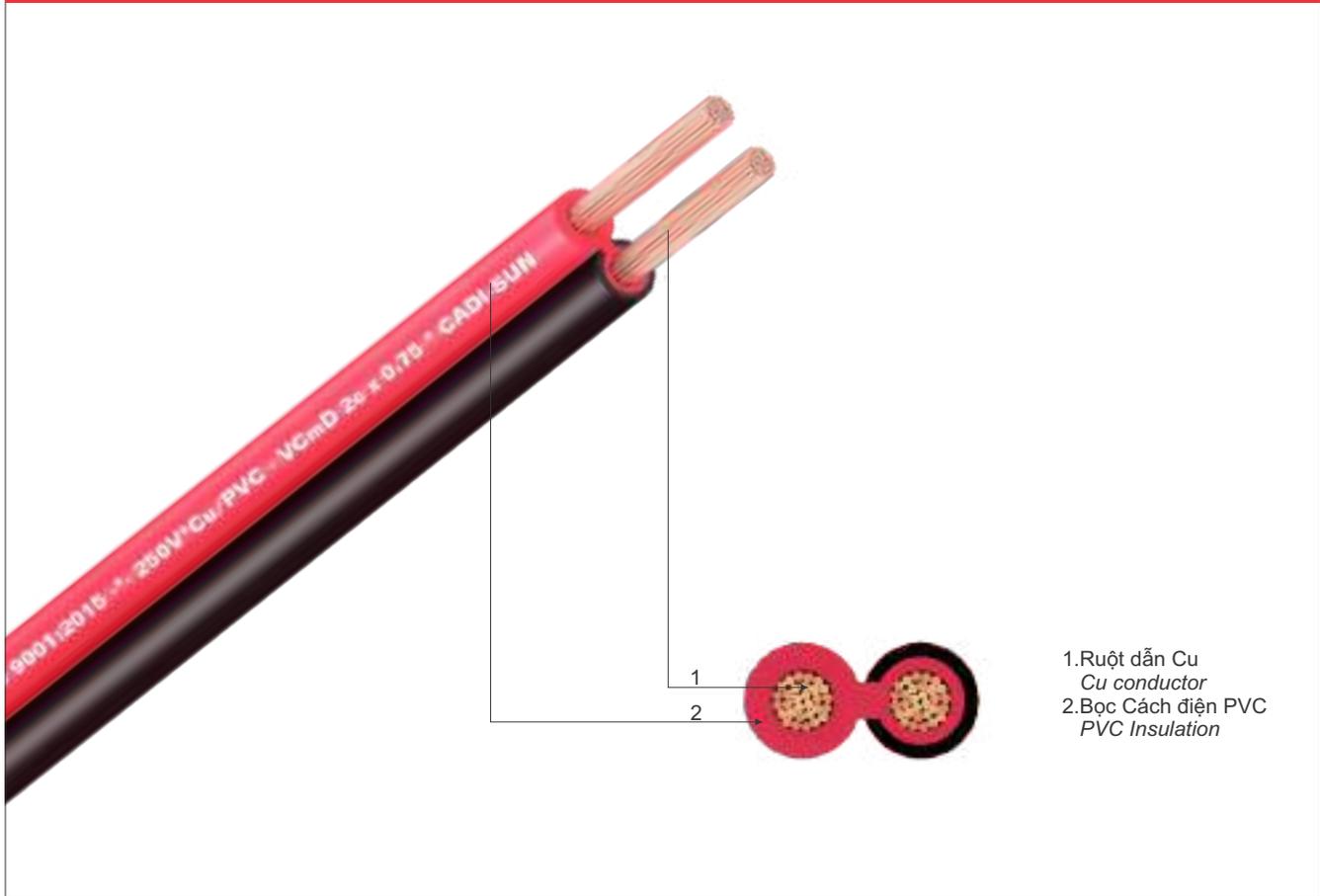
Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định  
Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng  
In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước  
CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

**DÂY ĐÔI XÚP DÍNH - VCmD 2x? 0.6/1 (1.2)kV**  
**SOFT FLAT DOUBLE WIRE - VCmD 2x? 0.6/1 (1.2) kV**

**KẾT CẤU / STRUCTURE**



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: AS/NZS 5000.1:2005

| STT<br>No. | Mặt cắt<br>danh định<br>Nominal<br>area | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |   | Chiều dày<br>cách điện PVC<br>danh định<br>Nominal PVC<br>insulation<br>thickness | Đường kính ngoài<br>gắn đúng<br>Approx<br>overall diameter | Chiều dài<br>đóng gói<br>Packed<br>length | Khối lượng<br>dây gắn<br>đúng<br>Approx wire<br>weight | Điện trở một chiều<br>ruột dẫn lớn nhất<br>ở 20°C<br>Max. conductor<br>resistance<br>at 20°C |
|------------|---|---|---|---|--|---|--|--|
|            |   | Số sợi<br>No.<br>of wires               | Đường kính<br>sợi danh<br>nghĩa<br>Nominal wire<br>diameter |   |  |   |  |  |
|            |   | No.                                     | mm  | mm  | mm   | m/cuộn                                    | kg/cuộn  | Ω/km   |
| 1          | 2 x 0.5                                 | 20                                      | 0.177   | 0.8   | 2.55 x 5.1   | 100                                       | 2.3  | 39.0   |
| 2          | 2 x 0.75                                | 30                                      | 0.177   | 0.8   | 2.75 x 5.5   | 100                                       | 3.0  | 26.0   |
| 3          | 2 x 1.0                                 | 30                                      | 0.20  | 0.8   | 2.90 x 5.8   | 100                                       | 3.5  | 19.5   |
| 4          | 2 x 1.5                                 | 30                                      | 0.24  | 0.8   | 3.20 x 6.4   | 100                                       | 4.6  | 13.3   |
| 5          | 2 x 2.5                                 | 50                                      | 0.24  | 0.8   | 3.60 x 7.2   | 100                                       | 6.7  | 7.98   |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định

Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng

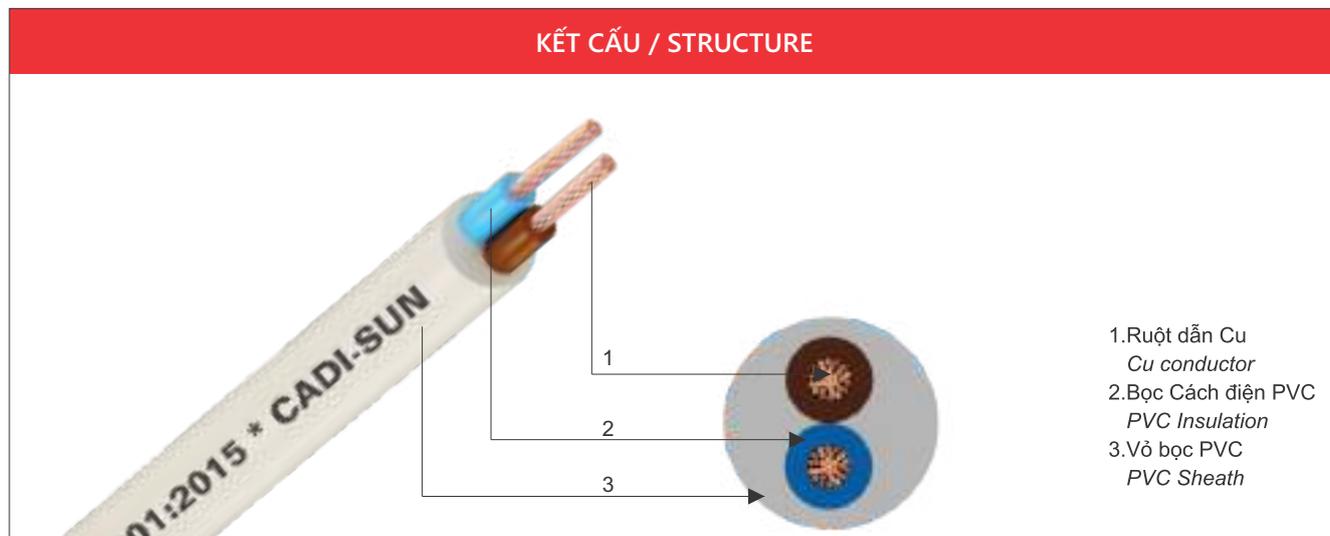
In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước

CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

## DÂY MỀM TRÒN NHIỀU RUỘT - VCTF (300V/500V)

### SOFT ROUND WIRE MULTY CORES - VCTF (300V/500V)



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-5 / IEC 60227-5

| STT No. | Mặt cắt danh định<br>Nominal area | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |   | Chiều dày cách điện PVC<br>Thickness of insulation PVC | Chiều dày vỏ bọc PVC<br>Thickness of sheath PVC | Đường kính ngoài gần đúng<br>Approx. overall diameter | Điện trở một chiều lớn nhất của ruột dẫn ở 20°C<br>Max conductor D.C. resistance at 20°C | Khối lượng gần đúng<br>Approx. Weight | Chiều dài đóng gói<br>Packed length |
|---------|-----------------------------------|---|---|--|---|---|--|---------------------------------------|-------------------------------------|
|         |                                   | Số sợi<br>No. Of wires                  | ĐK. sợi danh nghĩa<br>Nominal wire diameter |  |   |   |  |                                       |                                     |
|         | mm <sup>2</sup>                   |   | mm  | mm   | mm  | mm  | Ω/km   | kg/cuộn                               | m                                   |
| 1       | 2x0.75                            | 30                                      | 0.177                                       | 0.6  | 0.8   | 6.4   | 26.0   | 11.9                                  | 200                                 |
| 2       | 2x1.0                             | 30                                      | 0.22  | 0.6  | 0.8   | 6.7   | 19.5   | 13.4                                  | 200                                 |
| 3       | 2x1.5                             | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 0.8   | 7.7   | 13.3   | 18.1                                  | 200                                 |
| 4       | 2x2.5                             | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.0   | 9.3   | 7.98   | 27.2                                  | 200                                 |
| 5       | 2x4.0                             | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.1   | 10.7  | 4.95   | 38.9                                  | 200                                 |
| 6       | 2x6.0                             | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.2   | 12.1  | 3.30   | 52.6                                  | 200                                 |
| 1       | 3x0.75                            | 30                                      | 0.177                                       | 0.6  | 0.8   | 6.8   | 26.0   | 14.2                                  | 200                                 |
| 2       | 3x1.0                             | 30                                      | 0.20  | 0.6  | 0.8   | 7.3   | 19.5   | 16.8                                  | 200                                 |
| 3       | 3x1.5                             | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 0.9   | 8.4   | 13.3   | 22.7                                  | 200                                 |
| 4       | 3x2.5                             | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.1   | 10.1  | 7.98   | 34.2                                  | 200                                 |
| 5       | 3x4.0                             | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.1   | 11.4  | 4.95   | 48.1                                  | 200                                 |
| 6       | 3x6.0                             | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.4   | 13.3  | 3.30   | 68.3                                  | 200                                 |
| 1       | 4.075                             | 30                                      | 0.177                                       | 0.6  | 0.8   | 7.4   | 26.0   | 17.4                                  | 200                                 |
| 2       | 4x1.0                             | 30                                      | 0.20  | 0.6  | 0.9   | 8.0   | 19.5   | 20.8                                  | 200                                 |
| 3       | 4x1.5                             | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 1.0   | 9.4   | 13.3   | 28.9                                  | 200                                 |
| 4       | 4x2.5                             | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.1   | 11.1  | 7.98   | 42.8                                  | 200                                 |
| 5       | 4x4.0                             | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.2   | 12.7  | 4.95   | 60.3                                  | 200                                 |
| 6       | 4x6.0                             | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.4   | 14.6  | 3.30   | 84.4                                  | 200                                 |
| 1       | 5x0.75                            | 30                                      | 0.177                                       | 0.6  | 0.9   | 8.7   | 26.0   | 24.2                                  | 200                                 |
| 2       | 5x1.0                             | 30                                      | 0.20  | 0.6  | 0.9   | 9.1   | 19.5   | 27.6                                  | 200                                 |
| 3       | 5x1.5                             | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 1.1   | 10.9  | 13.3   | 39.7                                  | 200                                 |
| 4       | 5x2.5                             | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.2   | 12.7  | 7.98   | 57.2                                  | 200                                 |
| 5       | 5x4.0                             | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.3   | 14.5  | 4.95   | 80.1                                  | 200                                 |
| 6       | 5x6.0                             | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.4   | 16.3  | 3.30   | 109.1                                 | 200                                 |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định

Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng

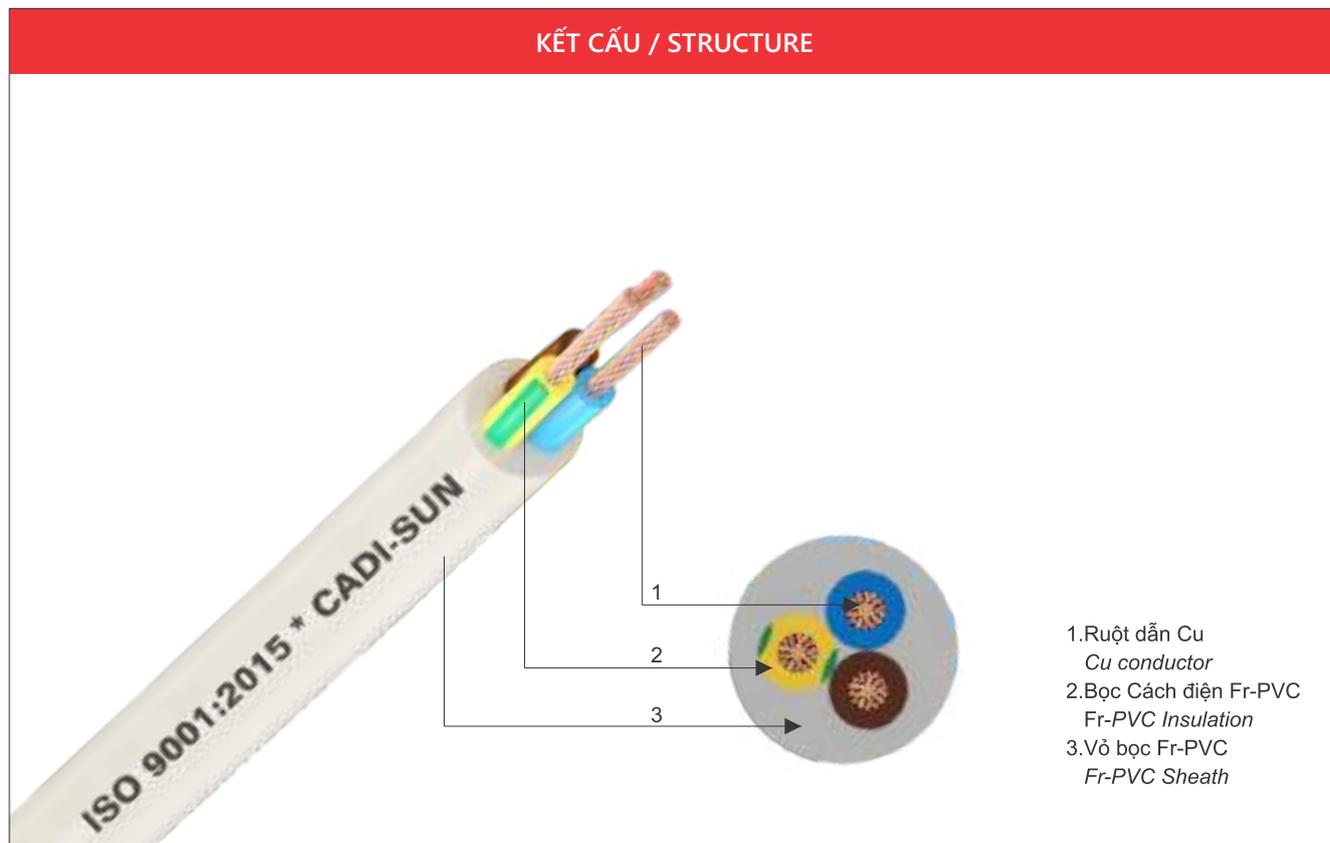
In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước

CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

## DÂY MỀM TRÒN NHIỀU RUỘT CHẬM CHÁY FSN-VCTF (300V/500V)

### SOFT ROUND WIRE MULTY CORES FLAME RETARDANT FSN-VCTF (300V/500V)



Tiêu chuẩn áp dụng / Application standard: TCVN 6610-5 / IEC 60227-5, IEC 60332-3-24

| STT<br>No. | Mặt cắt<br>danh định<br>Nominal<br>area | Kết cấu ruột dẫn<br>Conductor structure |   | Chiều dày<br>cách điện<br>Fr-PVC<br>danh định<br>Nominal Fr-PVC<br>insulation<br>thickness | Chiều dày<br>vỏ bọc Fr-PVC<br>Fr-PVC<br>sheath<br>thickness | Đường kính<br>ngoài gần đúng<br>Approx<br>overall diameter | Chiều dài<br>đóng gói<br>Packed<br>length | Khối lượng<br>dây gần<br>đúng<br>Approx wire<br>weight | Điện trở một chiều<br>ruột dẫn lớn nhất<br>ở 20°C<br>Max. conductor<br>resistance<br>at 20°C |
|------------|---|---|---|--|---|--|---|--|--|
|            |   | Số sợi<br>No.<br>of wires               | Đường kính<br>sợi danh<br>nghĩa<br>Nominal wire<br>diameter |  |   |  |   |  |  |
|            | mm <sup>2</sup>                         | No.                                     | mm  | mm   | mm  | mm   | m/cuộn                                    | kg/cuộn  | Ω/km   |
| 1          | 2x0.75                                  | 30                                      | 0.177   | 0.6  | 0.8   | 6.4  | 200                                       | 12.5   | 26.0   |
| 2          | 2x1.0                                   | 30                                      | 0.20  | 0.6  | 0.8   | 6.7  | 200                                       | 14.1   | 19.5   |
| 3          | 2x1.5                                   | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 0.8   | 7.7  | 200                                       | 18.9   | 13.3   |
| 4          | 2x2.5                                   | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.0   | 9.3  | 200                                       | 28.4   | 7.98   |
| 5          | 2x4.0                                   | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.1   | 10.7   | 200                                       | 39.9   | 4.95   |
| 6          | 2x6.0                                   | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.2   | 12.1   | 200                                       | 53.8   | 3.30   |
| 1          | 3x0.75                                  | 30                                      | 0.177   | 0.6  | 0.8   | 6.8  | 200                                       | 14.9   | 26.0   |
| 2          | 3x1.0                                   | 30                                      | 0.20  | 0.6  | 0.8   | 7.3  | 200                                       | 17.6   | 19.5   |
| 3          | 3x1.5                                   | 30                                      | 0.24  | 0.7  | 0.9   | 8.4  | 200                                       | 23.7   | 13.3   |
| 4          | 3x2.5                                   | 50                                      | 0.24  | 0.8  | 1.1   | 10.1   | 200                                       | 35.8   | 7.98   |
| 5          | 3x4.0                                   | 52                                      | 0.30  | 0.8  | 1.1   | 11.4   | 200                                       | 49.1   | 4.95   |
| 6          | 3x6.0                                   | 80                                      | 0.30  | 0.8  | 1.4   | 13.3   | 200                                       | 69.7   | 3.30   |

Giá trị danh nghĩa là cơ sở của các giá trị cần được kiểm tra bằng phép đo có tính đến các dung sai qui định  
Nominal values give rise to values to be checked by measurements taking into account specified tolerances

Ngoài các sản phẩm có trong bảng, các sản phẩm khác cũng được sản xuất với quy cách TSKT theo yêu cầu của khách hàng  
In addition to products listed in the table above, the others products are also provided according to requirement of the customers

CADI-SUN giữ quyền thay đổi kiểu dáng, thông tin và đặc tính kỹ thuật trong catalogue này mà không cần báo trước  
CADI-SUN reserves the right to change designs, information and specifications which contained in this catalogue without prior notice

# **DÂY XE MÁY**

## **AUTOMOTIVE WIRE**



**APPLICATION**

Wires used in low voltage circuits for automobiles (vehicles and motorcycles)

**ỨNG DỤNG**

Sử dụng trong các mạch điện hạ áp dùng cho ô tô, xe máy.

**FEATURES**

AV (AVF) wires are general purpose wire for automobiles and adequate for the purpose of using in low voltage circuits such as for starting, charging, lighting, signal and instrument panel.

Conformity to JIS C 3406

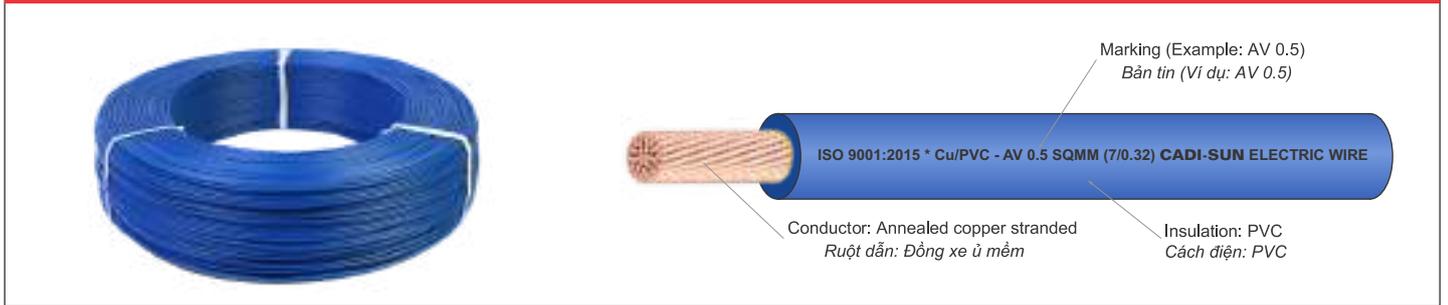
**TÍNH NĂNG**

Dây AV (AVF) được sử dụng cho các mục đích chung trong ô tô xe máy và các mục đích thích hợp khác như: khởi động, sạc, đèn, đèn tín hiệu và các bảng mạch.

Phù hợp với tiêu chuẩn JIS C 3406

**CONSTRUCTION AND PERFORMANCE**

**KẾT CẤU VÀ THÔNG SỐ KỸ THUẬT**



| Conductor (Annealed copper stranded)<br>Ruột dẫn (Đồng xe ủ mềm) |                                     |  |   | Insulation (PVC)<br>Cách điện (PVC) |   |                          | Max. conductor resistance at 20°C<br>Điện trở ruột dẫn lớn nhất ở 20°C (Ω/m) | Permissible Current<br>Dòng điện cho phép (A)<br>*2 | Approx. weight<br>Khối lượng gần đúng (g/m) | Standard length packing<br>Tiêu chuẩn chiều dài đóng gói (m)<br>*3 |
|--|-------------------------------------|--|---|-------------------------------------|---|--------------------------|--|---|---|--|
| Size<br>Cỡ<br>*1   | Construction<br>Kết cấu<br>(No./mm) | Calculated area<br>Mặt cắt tính toán<br>(mm <sup>2</sup> ) | Approx. Outer Diameter<br>Đường kính ngoài gần đúng<br>(mm) | Thickness<br>Chiều dày<br>(mm)      | Overall diameter<br>Đường kính ngoài (mm) |                          |  |   |   |  |
|  |                                     |  |   |                                     | Standard<br>Tiêu chuẩn<br>(mm)            | Max.<br>Lớn nhất<br>(mm) |  |   |   |  |
| 0.5  | 7/0.32                              | 0.5627   | 1.0   | 0.6                                 | 2.2                                       | 2.4                      | 0.0327   | 12  | 10  | 500  |
| 0.85   | 11/0.32                             | 0.8842   | 1.2   | 0.6                                 | 2.4                                       | 2.6                      | 0.0208   | 16  | 14  | 500  |
| 1.25   | 16/0.32                             | 1.2861   | 1.5   | 0.6                                 | 2.7                                       | 2.9                      | 0.0143   | 21  | 19  | 300  |
| 2  | 26/0.32                             | 2.090  | 1.9   | 0.6                                 | 3.1                                       | 3.4                      | 0.00881  | 28  | 27  | 200  |
| 3  | 41/0.32                             | 3.296  | 2.4   | 0.7                                 | 3.8                                       | 4.1                      | 0.00559  | 38  | 42  | 200  |
| 5  | 65/0.32                             | 5.225  | 3.0   | 0.8                                 | 4.6                                       | 4.9                      | 0.00352  | 51  | 65  | 200  |
| 0.5f   | 20/0.18                             | 0.5087   | 1.0   | 0.6                                 | 2.2                                       | 2.4                      | 0.0367   | 12  | 10  | 500  |
| 0.75f  | 30/0.18                             | 0.7630   | 1.2   | 0.6                                 | 2.4                                       | 2.6                      | 0.0244   | 15  | 13  | 500  |
| 1.25f  | 50/0.18                             | 1.272  | 1.5   | 0.6                                 | 2.7                                       | 2.9                      | 0.0147   | 20  | 18  | 300  |

**Ghi chú:**

\*1 The "f" in the nominal size column indicates a flexible conductor with a finer wire diameter.

Chữ "f" trong cột cỡ nghĩa là ruột dẫn mềm với các sợi có đường kính nhỏ.

\*2 Permissible current is the current which allows the conductor temperature up to 80°C in the ambient temperature at 40°C  
Dòng điện cho phép là dòng điện khi nhiệt độ ruột dẫn đến 80°C và nhiệt độ môi trường là 40°C

\*3 Standard packing style is a coil shape with length. However, depend on the requirements of customer, can change.  
Đóng gói tiêu chuẩn là đóng cuộn theo chiều dài như trên. Tuy nhiên, tùy theo yêu cầu của khách hàng, có thể thay đổi.

**STANDARD COLOR SELECTION CHART**

**BẢNG MÀU TIÊU CHUẨN**

| B     | BG    | BR     | DBR   | G        | DG           | LG            | GR   | L        | SB            | O      |
|-------|-------|--------|---|----------|--------------|---------------|------|----------|---------------|--------|
| black | beige | brown  | dark brown  | green    | dark green   | light green   | grey | blue     | sky blue      | orange |
| Đen   | Be    | Nâu    | Nâu đậm   | Xanh lục | Xanh lục sẫm | Xanh lục nhạt | Ghi  | Xanh lam | Xanh lam nhạt | Cam    |
| P     | R     | V      | <b>NOTE: Ghi chú:</b><br>These colours for both of stripe and base PVC, depend on the requirements of customer<br>Những màu trên sử dụng cho cả nhựa PVC sọc chỉ và nền phụ thuộc vào yêu cầu của khách hàng. |          |              |               |      |          |               |        |
| pink  | red   | violet |   |          |              |               |      |          |               |        |
| Hồng  | Đỏ    | Tím    |   |          |              |               |      |          |               |        |

**APPLICATION**

Wires used in low voltage circuits for automobiles (vehicles and motorcycles).

**ỨNG DỤNG**

Sử dụng trong các mạch điện hạ áp dùng cho ô tô, xe máy.

**FEATURES**

AVS (AVSF) wires have thinner insulation than AV wire and are adequate for the purpose of marking wire harnesses smaller and lighter.

**TÍNH NĂNG**

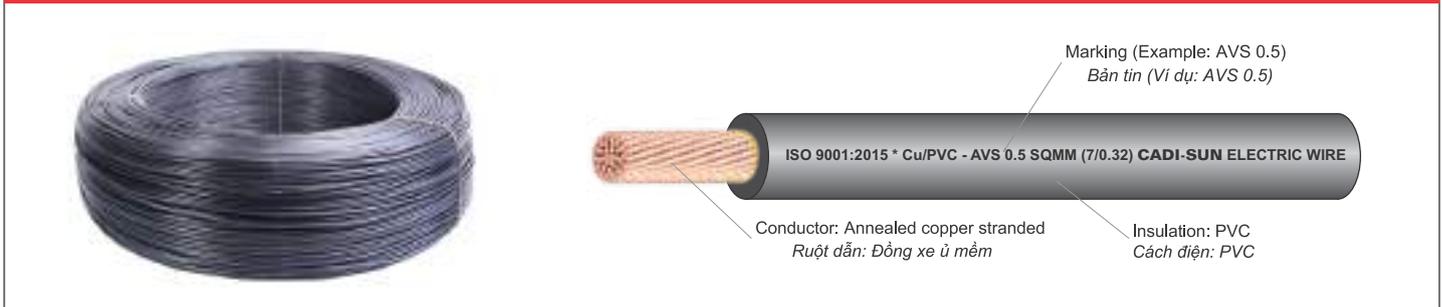
Dây AVS (AVSF) có cách điện mỏng hơn AV (AVF) và được sử dụng cho các mục đích thích hợp của những dây có dấu hiệu nhận biết nhỏ hơn và nhẹ hơn.

Conformity to JASO D 611

Phù hợp với tiêu chuẩn JASO D 611

**CONSTRUCTION AND PERFORMANCE**

**KẾT CẤU VÀ THÔNG SỐ KỸ THUẬT**



| Conductor (Annealed copper stranded)<br>Ruột dẫn (Đồng xe ô mềm) |                                  |  |  | Max. conductor resistance at 20°C<br>Điện trở ruột dẫn lớn nhất ở 20°C (mΩ/m) | Insulation (PVC)<br>Cách điện (PVC) |                       |   |                       | Permissible Current<br>Dòng điện cho phép (A) *2 | Approx. weight<br>Khối lượng gần đúng (g/m) | Standard length packing<br>Tiêu chuẩn chiều dài đóng gói (m) *3 |
|--|----------------------------------|--|--|---|-------------------------------------|-----------------------|---|-----------------------|--|---|---|
| Size<br>Cỡ *1  | Construction<br>Kết cấu (No./mm) | Calculated area<br>Mặt cắt tính toán (mm²) | Approx. Outer Diameter<br>Đường kính ngoài gần đúng (mm) |   | Thickness<br>Chiều dày (mm)         |                       | Overall diameter<br>Đường kính ngoài (mm) |                       |  |   |   |
|  |                                  |  |  |   | Standard<br>Tiêu chuẩn (mm)         | Min.<br>Nhỏ nhất (mm) | Standard<br>Tiêu chuẩn (mm)               | Max.<br>Lớn nhất (mm) |  |   |   |
| 0.3  | 7/0.26                           | 0.3715                                     | 0.8  | 50.2  | 0.50                                | 0.32                  | 1.8                                       | 1.9                   | 9  | 6.6   | 500   |
| 0.5  | 7/0.32                           | 0.5627                                     | 1.0  | 32.7  | 0.50                                | 0.32                  | 2.0                                       | 2.1                   | 12   | 8.8   | 500   |
| 1.25   | 16/0.32                          | 1.286                                      | 1.5  | 14.3  | 0.50                                | 0.32                  | 2.5                                       | 2.6                   | 20   | 17  | 300   |
| 2  | 26/0.32                          | 2.090                                      | 1.9  | 8.81  | 0.50                                | 0.32                  | 2.9                                       | 3.1                   | 27   | 25  | 200   |
| 3  | 41/0.32                          | 3.296                                      | 2.4  | 5.59  | 0.60                                | 0.40                  | 3.6                                       | 3.8                   | 37   | 40  | 200   |
| 5  | 65/0.32                          | 5.225                                      | 3.0  | 3.52  | 0.70                                | 0.48                  | 4.4                                       | 4.6                   | 50   | 63  | 200   |
| 0.3f   | 15/0.18                          | 0.3815                                     | 0.8  | 48.9  | 0.50                                | 0.32                  | 1.8                                       | 1.9                   | 9  | 5.4   | 500   |
| 0.5f   | 20/0.18                          | 0.5087                                     | 1.0  | 36.7  | 0.50                                | 0.32                  | 2.0                                       | 2.1                   | 11   | 8.1   | 500   |
| 0.75f  | 30/0.18                          | 0.7630                                     | 1.2  | 24.4  | 0.50                                | 0.32                  | 2.2                                       | 2.3                   | 14   | 11  | 500   |
| 1.25f  | 50/0.18                          | 1.272                                      | 1.5  | 14.7  | 0.50                                | 0.32                  | 2.5                                       | 2.6                   | 20   | 16  | 300   |
| 2f   | 37/0.26                          | 1.963                                      | 1.9  | 9.50  | 0.50                                | 0.32                  | 2.9                                       | 3.1                   | 26   | 24  | 200   |

**Ghi chú:**

\*1 The "f" in the nominal size column indicates a flexible conductor with a finer wire diameter.

Chữ "f" trong cột cỡ nghĩa là ruột dẫn mềm với các sợi có đường kính nhỏ.

\*2 Permissible current is the current which allows the conductor temperature up to 80°C in the ambient temperature at 40°C

Dòng điện cho phép là dòng điện khi nhiệt độ ruột dẫn đến 80°C và nhiệt độ môi trường là 40°C

\*3 Standard packing style is a coil shape with length. However, depend on the requirement of customer, can change.

Đóng gói tiêu chuẩn là đóng cuộn theo chiều dài như trên. Tuy nhiên, tùy theo yêu cầu của khách hàng, có thể thay đổi.

**STANDARD COLOR SELECTION CHART**

**BẢNG MÀU TIÊU CHUẨN**

| B     | BG    | BR     | DBR   | G        | DG           | LG            | GR   | L        | SB            | O      |
|-------|-------|--------|---|----------|--------------|---------------|------|----------|---------------|--------|
| black | beige | brown  | dark brown  | green    | dark green   | light green   | grey | blue     | sky blue      | orange |
| Đen   | Be    | Nâu    | Nâu đậm   | Xanh lục | Xanh lục sẫm | Xanh lục nhạt | Ghi  | Xanh lam | Xanh lam nhạt | Cam    |
| P     | R     | V      | <b>NOTE: Ghi chú:</b><br>These colours for both of stripe and base PVC, depend on the requirements of customer<br>Những màu trên sử dụng cho cả nhựa PVC sọc chỉ và nền phụ thuộc vào yêu cầu của khách |          |              |               |      |          |               |        |
| pink  | red   | violet |   |          |              |               |      |          |               |        |
| Hồng  | Đỏ    | Tím    |   |          |              |               |      |          |               |        |

**APPLICATION**

Wires used in low voltage circuits for automobiles (vehicles and motorcycles).

**ỨNG DỤNG**

Sử dụng trong các mạch điện hạ áp dùng cho ô tô, xe máy.

**FEATURES**

AVSS (AVSSF) wires have thinner insulation than AVS (AVSF) wire while ensuring equivalent performance, and produce great effects of marking wire harnesses smaller and lighter.

**TÍNH NĂNG**

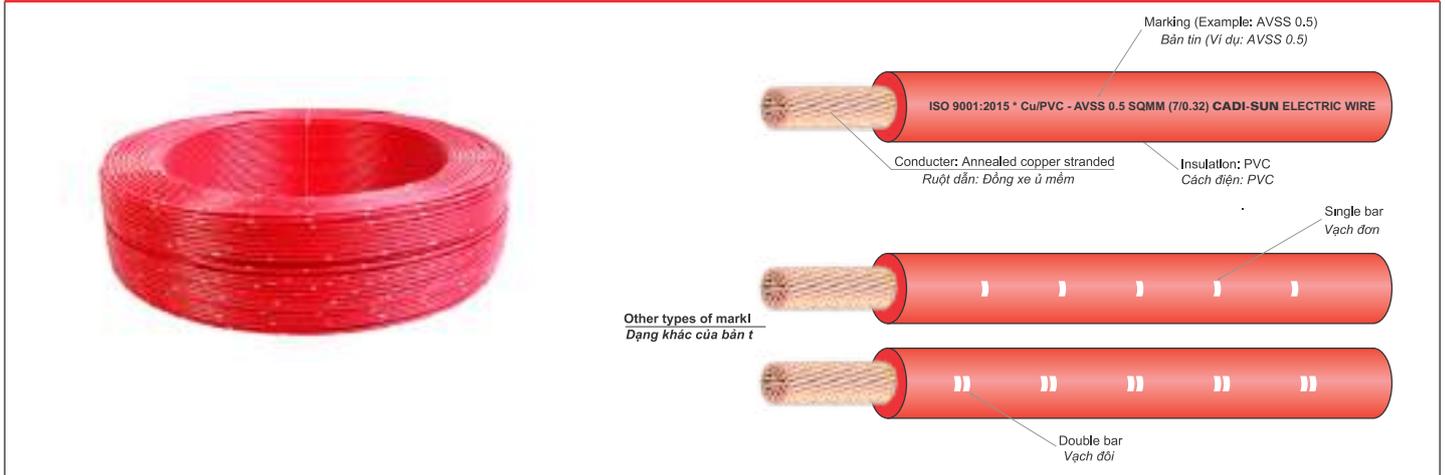
Dây AVSS (AVSSF) có cách điện mỏng hơn AVS (AVSF) trong khi vẫn đảm bảo sử dụng tương đương nhờ sử dụng vật liệu tốt với dây có dấu hiệu nhận biết nhỏ hơn và nhẹ hơn.

Conformity to JASO D 611

Phù hợp với tiêu chuẩn JASO D 611

**CONSTRUCTION AND PERFORMANCE**

**KẾT CẤU VÀ THÔNG SỐ KỸ THUẬT**



| Conductor (Annealed copper stranded)<br>Ruột dẫn (Đồng xe ử mềm) |                                     |  |  | Max. conductor resistance at 20°C<br>Điện trở ruột dẫn lớn nhất ở 20°C (mΩ/m) | Insulation (PVC)<br>Cách điện (PVC) |                       |   |                       | Permissible Current<br>Dòng điện cho phép (A)<br>*2 | Approx. weight<br>Khối lượng gần đúng (g/m) | Standard length packing<br>Tiêu chuẩn chiều dài đóng gói (m)<br>*3 |
|--|-------------------------------------|--|--|---|-------------------------------------|-----------------------|---|-----------------------|---|---|--|
| Size<br>Cỡ<br>*1   | Construction<br>Kết cấu<br>(No./mm) | Calculated area<br>Mặt cắt tính toán (mm²) | Approx. Outer Diameter<br>Đường kính ngoài gần đúng (mm) |   | Thickness<br>Chiều dày (mm)         |                       | Overall diameter<br>Đường kính ngoài (mm) |                       |   |   |  |
|  |                                     |  |  |   | Standard<br>Tiêu chuẩn (mm)         | Min.<br>Nhỏ nhất (mm) | Standard<br>Tiêu chuẩn (mm)               | Max.<br>Lớn nhất (mm) |   |   |  |
| 0.3  | 7/0.26                              | 0.3715                                     | 0.8  | 50.2  | 0.30                                | 0.24                  | 1.4                                       | 1.5                   | 8   | 5.1   | 500  |
| 0.5  | 7/0.32                              | 0.5627                                     | 1.0  | 32.7  | 0.30                                | 0.24                  | 1.6                                       | 1.7                   | 11  | 7.3   | 500  |
| 0.3f   | 19/0.16                             | 0.3818                                     | 0.8  | 48.8  | 0.30                                | 0.24                  | 1.4                                       | 1.5                   | 8   | 5.3   | 500  |
| 0.5f   | 19/0.19                             | 0.5384                                     | 1.0  | 34.6  | 0.30                                | 0.24                  | 1.6                                       | 1.7                   | 11  | 7.3   | 500  |
| 0.75f  | 19/0.23                             | 0.7890                                     | 1.2  | 23.6  | 0.30                                | 0.24                  | 1.8                                       | 1.9                   | 14  | 9.4   | 500  |
| 1.25f  | 37/0.21                             | 1.281                                      | 1.5  | 14.6  | 0.30                                | 0.24                  | 2.1                                       | 2.2                   | 19  | 15  | 300  |

**Ghi chú:**

\*1 The "f" in the nominal size column indicates a flexible conductor with a finer wire diameter.

Chữ "f" trong cột cỡ nghĩa là ruột dẫn mềm với các sợi có đường kính nhỏ.

\*2 Permissible current is the current which allows the conductor temperature up to 80°C in the ambient temperature at 40°C

Dòng điện cho phép là dòng điện khi nhiệt độ ruột dẫn đến 80°C và nhiệt độ môi trường là 40°C

\*3 Standard packing style is a coin shape with length. However, depend on the requirement of customer, can change.

Đóng gói tiêu chuẩn là đóng cuộn theo chiều dài như trên. Tuy nhiên, tùy theo yêu cầu của khách hàng, có thể thay đổi.

**STANDARD COLOR SELECTION CHART**

**BẢNG MÀU TIÊU CHUẨN**

|                          |                          |                           |   |                               |   |   |                          |                              |  |                           |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|---|-------------------------------|---|---|--------------------------|------------------------------|--|---------------------------|
| <b>B</b><br>black<br>Đen | <b>BG</b><br>beige<br>Be | <b>BR</b><br>brown<br>Nâu | <b>DBR</b><br>dark brown<br>Nâu đậm   | <b>G</b><br>green<br>Xanh lục | <b>DG</b><br>dark green<br>Xanh lục sẫm | <b>LG</b><br>light green<br>Xanh lục nhạt | <b>GR</b><br>grey<br>Ghi | <b>L</b><br>blue<br>Xanh lam | <b>SB</b><br>sky blue<br>Xanh lam nhạt | <b>O</b><br>orange<br>Cam |
| <b>P</b><br>pink<br>Hồng | <b>R</b><br>red<br>Đỏ    | <b>V</b><br>violet<br>Tím | <b>NOTE: Ghi chú:</b><br>These colours for both of stripe and base PVC, depend on the requirements of customer<br>Những màu trên sử dụng cho cả nhựa PVC sọc chỉ và nền phụ thuộc vào yêu cầu của khách hàng. |                               |   |   |                          |                              |  |                           |

## WARNING | CẢNH BÁO

- Do not exceed the permissible current. It might cause heat generation or ignition, or fire break in the worst case.
- Do not touch the conductor when applying current to it. You may suffer an electric shock.
- Do not apply pressure on the wire.  
The wire may become deformed and lead to a failure or short circuit.  
It might increase the chance of a deformation of wire if amperage, ambient temperature or wire temperature is increased.
- Do not give a strong impact to the wire by throwing down or put anything on the wire.  
The wire may deteriorate in performance.
- Do not use the wire with a broken circuit conductor. It might cause heat generation or ignition, or fire break in the worst case.
- Handle the drum carefully without dropping, stacking or rotating negatively. It may cause a wire breakage.
- Không được sử dụng vượt quá dòng điện cho phép. Nó có thể gây sinh nhiệt chạm chập, trường hợp xấu nhất có thể gây hỏa quang điện.
- Không được tiếp xúc với ruột dẫn khi có điện. Bạn có thể bị điện giật.
- Không được chèn ép lên dây. Dây có thể bị biến dạng dẫn đến hư hỏng hoặc chạm chập. Khả năng đó còn tăng cao khi có dòng điện chạy qua, nhiệt độ môi trường và nhiệt độ của dây tăng cao.
- Không sử dụng dây dẫn đã bị ngắn mạch. Nó có thể gây sinh nhiệt chạm chập, trường hợp xấu nhất có thể gây hỏa quang điện.

## CAUTION | THẬN TRỌNG

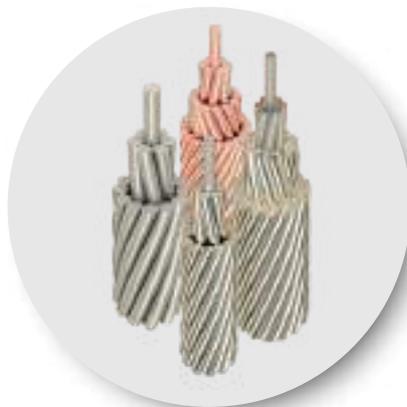
- All information on wire performances in this catalog is provided by the simple-piece wire test only and is no guarantee of usage in the actual environment.
- Before using wires and cable, make sure to confirm the information on each wire performance assuring the safety under conditions of environment and installation, especially a permissible current.
- Follow the instructions of industry waste disposal in conformity with the law when disposing of wires and cables.
- Tất cả thông tin trong quyển catalog này được quy định do thử nghiệm trên mẫu dây đơn và không có bảo đảm về điều kiện làm việc thực tế.
- Trước khi sử dụng dây và cáp điện, hãy đảm bảo chắc chắn về các thông tin với mỗi dây đảm bảo hiệu quả trong vấn đề an toàn dưới các điều kiện môi trường, lắp đặt, đặc biệt là dòng điện cho phép.
- Tuân thủ các hướng dẫn của xử lý rác thải công nghiệp phù hợp pháp luật khi xử lý dây và cáp điện phế liệu.



# SẢN PHẨM TIÊU BIỂU KHÁC / Other Major Products

## CÁP TRẦN DÙNG CHO ĐƯỜNG DÂY TẢI ĐIỆN TRÊN KHÔNG

Bare cable for overhead electrical network application



### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 5064: 1994 & TCVN 5064:1994/  
SĐ1:1995, TCVN 6483/ IEC 1089

### Tổng quan

- Quy cách: Cu, Al, Fe/Al hoặc thép mạ kẽm
- Ruột dẫn: Cu 99.99%, Al 99.7%
- Số lõi: 1
- Kiểu ruột dẫn: Bện tròn cấp 2
- Mặt cắt danh định:
  - + Cáp đồng trần: 4 đến 400 mm<sup>2</sup>
  - + Cáp nhôm trần: 16 đến 400 mm<sup>2</sup>
  - + Cáp thép trần: 25 đến 95 mm<sup>2</sup>
  - + Cáp nhôm trần lõi thép As và AsKP: 10 đến 800 mm<sup>2</sup>
- Dạng mẫu mã: Hình tròn
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Để truyền tải điện năng, tần số công nghiệp lắp đặt trên không, đối với cáp thép trần làm dây chống sét cho đường dây tải điện trên không, các trạm biến áp, các tháp anten...

### Application standard

TCVN 5064: 1994 & TCVN 5064:1994/  
SĐ1:1995, TCVN 6483/ IEC 1089

### General

- Specification: Cu, Al, Fe/Al or galvanized steel
- Conductor: Cu 99.99%, Al 99.7%
- Core: 1
- Conductor type: Fiber round braided grade 2
- Norminal cross-section area:
  - + Bare copper cable: 4 to 400 mm<sup>2</sup>
  - + Bare aluminium cable: 16 to 400 mm<sup>2</sup>
  - + Bare steel cable: 25 to 95 mm<sup>2</sup>
  - + Bare steel core aluminum cable As and AsKP: 10 to 800 mm<sup>2</sup>
- Form: Circle
- Packing: Roll, rulo
- Apply: For power transmission, industrial frequency installed in the air, for bare steel cables as lightning arrester for overhead transmission lines, transformer stations, antenna towers ...

## CÁP ĐIỆN TRUNG THỂ / MEDIUM VOLTAGE CABLE



### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 5935-2, IEC 60502-2, GB/T  
12706.3

### Tổng quan

- Ruột dẫn: Cu hoặc Al
- Số lõi: 1, 3 và 4
- Kiểu ruột dẫn: Bện tròn nén chặt cấp 2.
- Mặt cắt danh định: 10 đến 1000 mm<sup>2</sup>
- Điện áp danh định: 3.6/6(7.2) kV đến 20/35 (40.5) kV
- Nhiệt độ làm việc của ruột dẫn: 90 °C
- Vật liệu cách điện XLPE vỏ bọc PVC, Fr-PVC hoặc HDPE
- Màn chắn kim loại là băng đồng CTS (CT), sợi đồng CWS hoặc kết hợp cả hai
- Lớp giáp bảo vệ: Có giáp hoặc không có giáp
- Dạng mẫu mã: Hình tròn.
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Tính năng đặc biệt (tùy chọn): Chống thấm nước, ngang, chậm cháy
- Ứng dụng: Dùng để truyền tải điện năng cho lưới điện trung thể, tần số công nghiệp, lắp đặt trên không, đi trong thang, máng, lắp đặt ngầm trực tiếp trong đất hoặc trong ống.

### Application standard

TCVN 5935-2, IEC 60502-2, GB/T  
12706.3

### General

- Conductor: Cu or Al
- Core: 1, 3 và 4
- Conductor type: Fiber round braided grade 2
- Norminal cross-section area: 10 to 1000 mm<sup>2</sup>
- Rate voltage: 3.6/6(7.2) to 20/35 (40.5) kV
- Work temperature of conductor: 90 °C
- Insulation materials XLPE sheath PVC, Fr-PVC or HDPE
- Metal screen is copper tape CTS (CT), wire copper CWS or combine
- Protective armor: Armor or no armor
- Form: Circle
- Packing: Roll, rulo
- Special feature (optional): Waterproof vertical, horizontal, flame retardant
- Apply: Used to transmit electricity to medium voltage grids, industrial frequencies, overhead installation, walk in ladders, troughs, directly underground installation in ground or in

## SẢN PHẨM TIÊU BIỂU KHÁC / Other Major Products

### CÁP ĐIỆN LỰC CÁCH ĐIỆN BẰNG CHẤT ĐIỆN MÔI RẮN ĐIỆN ÁP DANH ĐỊNH 0.6/1 KV ELECTRIC CABLE INSULATED BY SOLID DIELECTRIC ELEMENTS 0.6/1 KV



#### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 5935 -1/ IEC 60502-1, AS/NZS 5000.1

#### Tổng quan

- Vật liệu cách điện: XLPE/PVC
- Ruột dẫn: Đồng 99.99 % và nhôm 99.7 %
- Số lõi: 1, 2, 3, 4, 5
- Kiểu ruột dẫn: Bện tròn hoặc có ép chặt cấp 2
- Mặt cắt danh định:
  - + Ruột dẫn đồng: 1.5 - 1000 mm<sup>2</sup>
  - + Ruột dẫn nhôm: 10 - 1000 mm<sup>2</sup>
- Điện áp danh định: 0.6/1kV
- Nhiệt độ làm việc của ruột dẫn: 75 °C với cách điện PVC và 90 °C với cách điện XLPE
- Dạng mẫu mã: Hình tròn.
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Dùng để truyền tải, phân phối điện năng trong dân dụng hoặc trong công nghiệp.

#### Application standard

TCVN 5935 -1/ IEC 60502-1, AS/NZS 5000.1

#### General

- Insulation material: XLPE/PVC
- Conductor: Cu 99.99 % and Al 99.7 %
- Core: 1, 2, 3, 4, 5
- Conductor type: Fiber round braided grade 2
- Norminal corss-section area:
  - + Copper conductor: 1.5 - 1000 mm<sup>2</sup>
  - + Aluminium conductor: 10 - 1000 mm<sup>2</sup>
- Rate voltage: 0.6/1kV
- Work temperature of conductor: 75 °C with insulation PVC and 90 °C with insulation XLPE
- Form: Circle
- Packing: Roll, rulo
- Apply: Transmit and distribute electricity in civil or industrial.

### CÁP ĐIỀU KHIỂN / Control cable



#### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 6610-7 (IEC 60227-7) kiểu 74

#### Tổng quan

- Quy cách: Cu/PVC/SB/PVC
- Ruột dẫn: đồng ủ mềm
- Số lõi: 2 đến 60
- Kết cấu ruột dẫn: Bện xoắn nhiều sợi mềm cấp 5
- Mặt cắt danh định:
  - Form 0.5 to 2.5 mm<sup>2</sup>
- Màn chắn chống nhiễu: Sợi đồng dệt lưới
- Điện áp danh định: 300/500 V
- Nhiệt độ làm việc ruột dẫn: 70 °C
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Truyền tín hiệu điều khiển điện, giữa bộ phận điều khiển, bộ phận trung gian, bộ phận chấp hành. Có tính năng chống nhiễu tốt và độ tin cậy cao.

#### Application standard

TCVN 6610-7 (IEC 60227-7) type 74

#### General

- Specification: Cu/PVC/SB/PVC
- Conductor: Soft annealed copper
- Core: 2 to 60
- Conductor type: Fiber round braided grade 5
- Norminal cross-section area:
  - Form 1.5 to 2.5 mm<sup>2</sup>
- Interference-proof: Copper wire mesh
- Rate voltage: 300/500 V
- Work temperature of conductor: 70 °C
- Packing: Roll, rulo
- Apply: Transmits electrical control signals between the controller, the intermediate part, the actuator. Features good anti-interference and high reliability.

### CÁP VẸN XOẮN ABC BỌC CÁCH ĐIỆN XLPE / Aerial bundled cables



#### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 6447, AS/NZS 3506

#### Tổng quan

- Quy cách: Al/XLPE
- Ruột dẫn: Al 99,7 %
- Số lõi: 2, 3, 4
- Kiểu ruột dẫn: Bện tròn ép chặt cấp 2.
- Mặt cắt danh định:
  - từ 10 mm<sup>2</sup> đến 400 mm<sup>2</sup>
- Điện áp danh định: 0.6/1 kV
- Nhiệt độ làm việc của ruột dẫn: 90 °C
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Dùng cho đường trục hạ thế, truyền tải điện năng cho hệ thống phân phối điện.

#### Application standard

TCVN 6447, AS/NZS 3506

#### General

- Specification: Al/XLPE
- Conductor: Al 99,7 %
- Core: 2, 3, 4
- Conductor type: Fiber round braided grade 2.
- Norminal cross-section area:
  - 10 to 400 mm<sup>2</sup>
- Rate voltage: 0.6/1 kV
- Work temperature of conductor: 90 °C
- Packing: Roll, rulo
- Apply: Used for low-voltage backbone, power transmission for power distribution system.

# SẢN PHẨM TIÊU BIỂU KHÁC / Other Major Products

## DÂY ĐIỆN TỪ / MAGNET WIRE



### Tiêu chuẩn áp dụng

JIS C 3202

### Tổng quan

- Chung loại sơn cách điện: Polyurethane, Polyester, polyestermide (EIW), polyestermide/ polyamide-imide (EI/ AIW)
- Cấp chịu nhiệt: 130 °C, 155 °C, 180 °C, 200 °C
- Ruột dẫn: đồng ủ mềm
- Đường kính: từ 0.1 mm đến 2.0 mm
- Cấp chiều dày sơn: 1
- Ứng dụng: Sử dụng làm cuộn dây trong các máy điện có biến đổi điện từ. Như máy biến thế, động cơ điện, cuộn cảm, nam châm điện, các thiết bị đo đếm...

### Application standard

JIS C 3202

### General

- Types of insulation paints: Polyurethane, Polyester, polyestermide (EIW), polyestermide/ polyamide-imide (EI/ AIW)
- Heat resistance: 130 °C, 155 °C, 180 °C, 200 °C
- Conductor: Soft annealed copper
- Diameter: 0.1 to 2.0 mm
- High grade paint: 1
- Apply: Used as coils in electrical machines with electromagnetic changes, such as transformers, electric motors, inductors, electromagnets, metering equipment ...

## HẠT NHỰA PVC / PVC COMPOUND



### Tiêu chuẩn áp dụng

ASTM D2240, ASTM D257, ASTM D792, IEC 60811

### Tổng quan

- Nhiệt độ làm việc: 70 °C, 75 °C, 90 °C, 105 °C
- Màu sắc: Theo yêu cầu khách hàng
- Tính năng: Chậm cháy, chống cháy lan, ít khói, không Halogen, đa dạng về độ cứng, an toàn và thân thiện với con người và môi trường.
- Đóng gói: 25 kg/bao hoặc bao lớn (Jumbo)

### Application standard

ASTM D2240, ASTM D257, ASTM D792, IEC 60811

### General

- Working temperature: 70 °C, 75 °C, 90 °C, 105 °C
- Color: According to customer requirements
- Feature: Fire retardant, flame retardant, low smoke, Halogen free, diverse in hardness, safe and friendly to humans and the environment.
- Packing: 25 kg/bag or large bag (Jumbo)

## SỢI ĐỒNG NHÔM TRÒN KỸ THUẬT ĐIỆN / ELECTRO-TECHNICAL ROUND ALUMINIUM COPPER WIRES



### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 5933; TCVN 5934/IEC 889

### Tổng quan

- Dây (sợi) đồng, nhôm tròn kỹ thuật điện được sản xuất từ nguồn nguyên liệu sạch, hàm lượng cao (Cu 99,99%; Al 99,7%). Được kéo ủ liên tục trên hệ thống dây chuyền công nghệ hiện đại, dùng để chế tạo dây dẫn, cáp và các mục đích kỹ thuật điện khác.
- Đường kính danh định của sợi đồng: 0.1 đến 8.0 mm
- Đường kính danh định của sợi nhôm: 1.4 đến 9.5 mm
- Điện trở một chiều lớn nhất ở 20°C của đồng: 0.01724  $\Omega \cdot \text{mm}^2/\text{m}$
- Điện trở một chiều lớn nhất ở 20°C của nhôm: 0.0283  $\Omega \cdot \text{mm}^2/\text{m}$
- Đóng gói: 1.500 ÷ 2.250 kg/cuộn, lồng: 500 ÷ 1.500kg/lồng, bobin

### Application standard

TCVN 5933; TCVN 5934/IEC 889

### General

- Electro-technical round aluminum, copper wire (core) are made from material of high purity, content (Cu 99.99 %; Al 99.7%). Those are continuously annealed and drawn, which are used for manufacturing electric conductors, and cables and the other electro-technical purposes.
- Nominal Diameter of electro-technical round copper wire: 0.1 - 8.0mm
- Nominal Diameter of electro-technical round aluminium wire: 1.4 to 9.5 mm
- Max. round copper D.C. resistance at 20°C: 0,01724  $\Omega \cdot \text{mm}^2/\text{m}$
- Max. round aluminium D.C. resistance at 20°C: 0,0283  $\Omega \cdot \text{mm}^2/\text{m}$
- Packing: 1,500 ÷ 2,250 kg/coil; 500 ÷ 1,500 kg/bobin

# SẢN PHẨM TIÊU BIỂU KHÁC / Other Major Products

## CÁP CHẬM CHÁY, CHỐNG CHÁY / FLAME RETARDANT, FLAME RETARDANT CABLE



### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 5935-1/IEC 60502-1, AS/NZS 5000.1, IEC 60331-21, IEC 60332-3-24, BS 6387

### Tổng quan

- Vật liệu cách điện: XLPE, Fr-PVC, LSZH
- Ruột dẫn: Cu 99.99%
- Số lõi: 1, 2, 3, 4, 5
- Kiểu ruột dẫn: Bện tròn và bện tròn ép chặt cấp 2
- Mặt cắt danh định: Ruột dẫn đồng từ: 1.5 - 1000 mm<sup>2</sup>
- Điện áp danh định: 0.6/1 kV
- Dạng mẫu mã: Hình tròn
- Có tính năng chậm cháy lan
- Có tính năng chống cháy
  - + Cáp chống cháy theo tiêu chuẩn TCVN/IEC chịu được môi trường cháy tối đa ở nhiệt độ 750 °C với thời gian lên đến 90 phút cáp vẫn duy trì mạch điện.
  - + Cáp chống cháy theo tiêu chuẩn TCVN/IEC&BS chịu được môi trường cháy tối đa ở nhiệt độ 950 °C với thời gian lên đến 180 phút cáp vẫn duy trì mạch điện.
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Truyền tải điện năng cho hệ thống phân phối điện. Sử dụng cho các công trình có yêu cầu cao về an toàn cháy nổ.

### Application standard

TCVN 5935-1/IEC 60502-1, AS/NZS 5000.1, IEC 60331-21, IEC 60332-3-24, BS 6387

### General

- Insulation materials: XLPE, Fr-PVC, LSZH
- Conductor: Cu 99.99%
- Core: 1, 2, 3, 4, 5
- Conductor type: Fiber round braided grade 2
- Nominal cross-section area: 1.5 to 1000 mm<sup>2</sup>
- Rate voltage: 0.6/1 kV
- From: Circle
- Features a flame retardant spread
- Features fire retardant
  - + The fire retardant cable according to TCVN / IEC standard withstands the maximum fire environment at a temperature of 750 °C for up to 90 minutes.
  - + The fire retardant cable according to TCVN/IEC&BS standard withstands the maximum fire environment at a temperature of 950 °C for up to 180 minutes.
- Packing: Roll, Rulo
- Apply: Transmitting electricity to power distribution systems. Used for works with high requirements on fire safety.

## CÁP CAO SU / RUBBER CABLE



### Tiêu chuẩn áp dụng

TCVN 9615-4 (IEC 60245-4) kiểu 57 và kiểu 66, TCVN 5935-1/IEC 60502-1

### Tổng quan

- Quy cách: Cu/NR/NR
- Ruột dẫn: Cu 99.99 % ủ mềm
- Số lõi: 1, 2, 3, 4, 5 lõi kiểu 66
- Số lõi: 2, 3, 4, 5 kiểu 57
- Kết cấu ruột dẫn: Bện xoắn nhiều sợi mềm cấp 5
- Mặt cắt danh định:
  - + 1.0 đến 95 mm<sup>2</sup> kiểu 66
  - + 0.75 đến 4.0 mm<sup>2</sup> kiểu 57
- Vật liệu cách điện và vỏ bọc: Cao su gốc tự nhiên.
- Điện áp danh định: 300/500V kiểu 57 và 450/750V kiểu 66, 0.6/1 kV
- Nhiệt độ làm việc của ruột dẫn: 60°C
- Đóng gói: Cuộn, ru lô
- Ứng dụng: Cáp nguồn, truyền tải điện năng cho các hệ thống có tính linh hoạt cao (hầm mỏ, tàu thuyền, đầu máy xe lửa, các nhà máy điện,...)

### Application standard

TCVN 9615-4 (IEC 60245-4) type 57 and type 66, TCVN 5935-1/IEC 60502-1

### General

- Specification: Cu/NR/NR
- Conductor: Cu 99.99 % soft annealing
- Core: 1, 2, 3, 4, 5 type 66
- Core: 2, 3, 4, 5 type 57
- Conductor type: Braid many soft fibers grade 5
- Nominal cross-section area:
  - + 1.0 to 95 mm<sup>2</sup> type 66
  - + 0.75 to 4.0 mm<sup>2</sup> type 57
- Insulation and housing: Original natural rubber
- Rate voltage: 300/500V type 57 and 450/750V type 66, 0.6/1 kV
- Work temperature of conductor: 60°C
- Packing: Roll, rulo
- Apply: Power and transmission cables for highly flexible systems (mines, boats, locomotives, power plants, ...)

## VĂN PHÒNG CHI NHÁNH/ Branch Offices



### PHÒNG KINH DOANH TẠI HÀ NỘI/ SALES IN HA NOI

- Địa chỉ: 320 Đường Khương Đình, Cụm 3, Phường Hạ Đình, Quận Thanh Xuân, Hà Nội
- Add: No. 320 Khuong Dinh Road, Group 3, Ha Dinh Ward, Thanh Xuan District, Hanoi City
- Trưởng phòng Kinh doanh / Manager of Sale Department: Mr. Nguyễn Đình Thăng
- Tel: (+84 24) 38582338 - Fax: (+84 24) 35587136 - Mobile: +84 904408259
- Email: kh\_kd@cadisun.com.vn



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI HẢI PHÒNG/ HAI PHONG BRANCH

- Địa chỉ: 713-715 Nguyễn Văn Linh, P.Vĩnh Niệm, Quận Lê Chân, TP.Hải Phòng
- Add : 713-715, Nguyen Van Linh, Vinh Niem Ward - Le Chan Dist - Hai Phong City
- Giám đốc chi nhánh/ Branch manager: Mrs. Phạm Thị Ngọc Anh
- Tel : (+84 225) 3795211 - Fax: (+84 225) 3795341- Mobile: +84 904583799
- Email: anhpn@cadisun.vn



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI THANH HÓA/ THANH HOA BRANCH

- Địa chỉ: Lô 997 Đồng Lễ - Xã Đông Hải - Tp. Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa
- Add : Lot 997 Dong Le Street, Dong Hai Ward, Thanh Hoa City, Thanh Hoa Province
- Giám đốc chi nhánh/ Branch manager: Mrs. Trần Thị Ánh Nguyệt
- Tel : (+84 237) 3917988 - Fax: (+84 237) 3917989 - Mobile: +84 978335487
- Email: tranthianhnguyet.thanhhoa.cds@gmail.com



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI NGHỆ AN/ NGHE AN BRANCH

- Địa chỉ: Lô 6A+6B Tòa nhà Vinaconex 9 Đường 32, Tp Vinh, tỉnh Nghệ An
- Add: Lot 6A+6B, Vinaconex 9 Building, 32 Road, Vinh City, Nghe An Province
- Giám đốc chi nhánh/ Branch manager: Mr. Lưu Anh Tuấn
- Tel : (+ 84 238) 3599982 - Fax: (+84 238) 3599983 - Mobile: +84 904681619
- Email: tuancadisun@gmail.com



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI ĐÀ NẴNG/ DA NANG BRANCH

- Địa chỉ: số 64A, Bắc Sơn, phường Hòa An, quận Cẩm Lệ, Thành phố Đà Nẵng
- Add: No. 64A Bac Son Street, Hoa An Ward, Cam Le District, Da Nang City
- Giám đốc chi nhánh/ Branch manager: Mr. Đỗ Kiên Cường
- Tel: (+84 236) 2469555 - Fax: (+ 84 236) 3649793 - Mobile: +84 913537430
- Email: cadisun.kiencuong@gmail.com



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI TÂY NGUYÊN/ TAY NGUYEN BRANCH

- Địa chỉ: 152 Nguyễn Chí Thanh, phường Tân An, TP. Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk
- Add: No 152 Nguyen Chi Thanh, Tan An Ward , Buon Ma Thuot City - DakLak Province
- Giám đốc chi nhánh/ Branch manager: Mr. Phan Phước Liều
- Tel : (+84 262) 3951869 - Fax: (+84 262) 3951869 - Mobile: +84 903 583877
- Email: lieupp@cadisun.vn



### CHI NHÁNH CADI-SUN TẠI HỒ CHÍ MINH/ HO CHI MINH BRANCH

- Địa chỉ: số 6 Lô K, đường Hoàng Quốc Việt, phường Phú Mỹ, Quận 7, TP. Hồ Chí Minh
- Add: No.6 Lot K, Hoang Quoc Viet Street, Phu My Ward, No7 District, Ho Chi Minh City
- Giám đốc chi nhánh / Branch manager: Mr. Đỗ Đình Khoản
- Tel: (+84 28) 37853625 - Fax: (+84 28) 37853626 - Mobile: +84 913212861
- Email: hcm@cadisun.com.vn

# THÀNH TÍCH & CHỨNG CHỈ / Awards & Certifications





*Nhà máy Hoàng Dương*





**CADI-SUN<sup>®</sup>**

Dây điện tốt. Cấp điện bền

# QUY MÔ CÔNG TY CADI-SUN



Trụ sở văn phòng công ty



Nhà máy Đại Dương



Nhà máy Bắc Dương



Nhà máy Hoàng Dương



Công ty Trường Dương



Dây chuyên sản xuất Cấp hạ thế



DÂY CHUYÊN SẢN XUẤT CCV line

MEDIUM VOLTAGE PRODUCING CCV line



**CÔNG TY CỔ PHẦN DÂY VÀ CÁP ĐIỆN THƯỢNG ĐÌNH**  
**THUONG DINH ELECTRICAL WIRES AND CABLES ., JSC**

Địa chỉ/Add: Ngõ 320 đường Khương Đình, Cụm 3, Phường Hạ Đình, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội  
Tel: +84 - 243 858 8565 | Fax: +84 - 243 858 8566 | Email: [info@cadisun.com.vn](mailto:info@cadisun.com.vn) | Website: [www.cadisun.com.vn](http://www.cadisun.com.vn)